



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ **Megállapodás „az Európai Stratégiai Beruházási Alapról, az Európai Beruházási Tanácsadó Platformról és a Beruházási Projektek Európai Portáljáról, valamint az 1291/2013/EU és az 1316/2013/EU rendelet módosításáról – az Európai Stratégiai Beruházási Alap” című, 2015. június 25-i 2015/1017/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján** 1

RENDELETEK

- ★ **A Bizottság (EU) 2017/854 végrehajtási rendelete (2017. május 18.) a „Darnibole” (OEM) elnevezés oltalmának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 99. cikke alapján történő megadásáról** 9
- ★ **A Bizottság (EU) 2017/855 végrehajtási rendelete (2017. május 18.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a diflubenzuron hatóanyag jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról⁽¹⁾** 10
- ★ **A Bizottság (EU) 2017/856 végrehajtási rendelete (2017. május 18.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a fluroxipir hatóanyag jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról⁽¹⁾** 14
- A Bizottság (EU) 2017/857 végrehajtási rendelete (2017. május 18.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 17
- A Bizottság (EU) 2017/858 végrehajtási rendelete (2017. május 18.) a sovány tejpornak az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott kilencedik részleges pályázati felhíváshoz kapcsolódó minimális eladási árról 19

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2017/859 határozata (2017. május 11.) az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról (02.03.01 költségvetési tétel – Belső piac és 02.03.04 költségvetési tétel – A belső piac irányítási eszközei) 20
- ★ A Tanács (EU) 2017/860 határozata (2017. május 11.) az Európai Unió nevében az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontról (Költségvetési tétel: 33 02 03 01) 23
- ★ A Tanács (EU) 2017/861 határozata (2017. május 11.) az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban a megállapodás 8. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett termékek tekintetében képviselendő álláspontról 25
- ★ A Bizottság (EU) 2017/862 végrehajtási határozata (2017. május 17.) a versenyre szánt törzskönyvezett lovak Türkmenisztánba történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állategészségügyi feltételek és állategészségügyi bizonyítványokra vonatkozó feltételek megállapításáról, a 93/195/EGK határozat I. melléklete Türkmenisztánra vonatkozó bejegyzésének módosításáról, valamint a 2004/211/EK határozat I. mellékletének az élő lófélék, valamint a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak az Unióba történő behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékében a Türkmenisztánra vonatkozó bejegyzés módosításáról (az értesítés a C(2017) 3207. számú dokumentummal történt)⁽¹⁾ 55
- ★ A Bizottság (EU) 2017/863 végrehajtási határozata (2017. május 18.) az EUPL nyílt forráskódú szoftverlicencnek a közigazgatási szervek által kifejlesztett szoftverek megosztásának és további felhasználásának elősegítése céljából történő frissítéséről 59

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

MEGÁLLAPODÁS

„az Európai Stratégiai Beruházási Alapról, az Európai Beruházási Tanácsadó Platformról és a Beruházási Projektek Európai Portáljáról, valamint az 1291/2013/EU és az 1316/2013/EU rendelet módosításáról – az Európai Stratégiai Beruházási Alap” című, 2015. június 25-i 2015/1017/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI BERUHÁZÁSI BANK („a felek”),

- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 15., 16., 232., 308., 309. és 339. cikkére,
 - tekintettel az Európai Beruházási Bank (EBB) alapokmányára és különösen annak 11. cikke 7. bekezdésére, valamint 16. és 18. cikkére,
 - tekintettel az Európai Stratégiai Beruházási Alapról, az Európai Beruházási Tanácsadó Platformról és a Beruházási Projektek Európai Portáljáról, valamint az 1291/2013/EU és az 1316/2013/EU rendelet módosításáról szóló, 2015. június 25-i (EU) 2015/1017 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az „ESBA-rendeletre”) és különösen annak 17. cikke (5) bekezdésére,
 - tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
- A. mivel az ESBA-rendelet létrehozta az Európai Stratégiai Beruházási Alapot (ESBA), egy uniós garanciát, egy uniós garanciaalapot, az Európai Beruházási Tanácsadó Platformot (EBTP) és a Beruházási Projektek Európai Portálját;
- B. mivel az ESBA célja, hogy az EBB kockázatviselési képességének megnövelése révén támogassa az Unióban a következőket:
- a) beruházások;
 - b) a legfeljebb 3 000 alkalmazottat foglalkoztató társaságok és egyéb szervezetek számára a forráshoz jutás lehetőségeinek javítása, különös hangsúlyt helyezve a kkv-kra és a kisméretű, közepes piaci tőkeértékű vállalatokra;
- C. mivel az ESBA-rendelet úgy rendelkezik, az ESBA-t különálló, egyértelműen azonosítható és átlátható eszközként kell létrehozni, amelyet az EBB kezel, és amelynek műveleteit egyértelműen meg lehet különböztetni az EBB egyéb műveleteitől;

⁽¹⁾ HL L 169., 2015.7.1., 1. o.

⁽²⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

- D. az európai polgárok felé való elszámoltathatóság biztosítása érdekében az EBB-nek rendszeresen jelentést kell tennie az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az ESBA fejlődéséről, hatásáról és műveleteiről, különösen az ESBA keretében végrehajtott műveleteknek a szokásos EBB-műveletekhez – ideértve a különleges tevékenységeket is – viszonyított addicionalitását illetően, és e célból megfelelő szabályokat kell elfogadni;
- E. mivel az ESBA-rendelet 17. cikkének (5) bekezdésével összhangban az Európai Parlament és az EBB megállapodást köt az Európai Parlament és az EBB közötti, az ESBA-rendelet szerinti információcsere részletes szabályairól, többek között az ügyvezető igazgató és a helyettes ügyvezető igazgató kiválasztására irányuló eljárásról is;
- F. mivel az ESBA-rendelet 7. cikkének (6) bekezdése előírja, hogy az EBB eljárásainak megfelelő, nyílt és átlátható kiválasztási eljárást követően az irányítóbizottság kiválaszt egy-egy jelöltet az ügyvezető igazgató és a helyettes ügyvezető igazgató pozíciójára, valamint megköveteli, hogy a kiválasztási eljárás minden szakaszában megfelelő módon és kellő időben tájékoztassák az Európai Parlamentet és a Tanácsot, szigorú titoktartási követelmények mellett. Az egyes pozíciókra választott jelöltek meghallgatását és az Európai Parlament jóváhagyását követően az ügyvezető igazgatót és a helyettes ügyvezető igazgatót az EBB elnöke nevezi ki három éves határozott időtartamra, amely egyszer megújítható;
- G. mivel az ESBA-rendelet 16. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az EBB – adott esetben az Európai Beruházási Alappal (EBA) együttműködésben – éves jelentést nyújtson be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az EBB ESBA-rendelet alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleteiről. Ezt az éves jelentést, amely tartalmazza az ESBA-rendelet 16. cikke (2) bekezdésében tovább pontosított működési és pénzügyi információkat, nyilvánosságra hozzák;
- H. mivel az ESBA-rendelet 17. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az Európai Parlament vagy a Tanács kérelmére az irányítóbizottság elnöke és az ügyvezető igazgató tegyen jelentést az ESBA teljesítményéről a kérelmező intézmények számára, többek között az Európai Parlament előtti meghallgatáson való részvétel útján is;
- I. mivel az ESBA-rendelet 17. cikkének (2) bekezdése ezenkívül előírja, hogy az irányítóbizottság elnöke és az ügyvezető igazgató szóban vagy írásban válaszoljon az Európai Parlament vagy a Tanács által az ESBA-hoz címzett kérdésekre, minden esetben a kérdés kézhezvételének napjától számított öt héten belül;
- J. mivel az ESBA-rendelet 17. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy az Európai Parlament kérésére az EBB elnökének részt kell vennie az Európai Parlament által tartott, az EBB ESBA-rendelet hatálya alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleteit érintő meghallgatáson; az EBB elnöke szóban vagy írásban válaszol az Európai Parlament vagy a Tanács által az EBB-hez címzett, az EBB ESBA-rendelet hatálya alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleteire vonatkozó kérdésekre, a kérdés kézhezvételének napjától számított öt héten belül,
- K. mivel az ESBA-rendelet 18. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az EBB 2017. január 5-ig értékelje az ESBA működését. Az EBB benyújtja értékelését az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak;
- L. mivel e megállapodás nem sértheti az Európai Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Beruházási Bank között 2003. október 27-én kötött háromoldalú megállapodást,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODUNK MEG:

1. cikk

Cél és hatály

E megállapodás meghatározza az Európai Parlament és az EBB közötti, az ESBA-rendeletben előírt információcsere részletes szabályait, többek között az ügyvezető igazgató és a helyettes ügyvezető igazgató kiválasztására irányuló eljárást is.

I. SZAKASZ

AZ INFORMÁCIÓKHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS

2. cikk

Rendszeres jelentések

- 2.1. Az ESBA-rendelet 14. cikkének (9) bekezdésével összhangban az EBB évente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak az EBTP által nyújtott szolgáltatásokról és a költségvetésének végrehajtásáról, tájékoztatva többek között a befolyt díjakról és azok felhasználásáról is („EBTP-jelentés”).

Az EBB a minden év december 31-ével véget érő időszakra vonatkozóan készíti el az EBTP-jelentést, amelyet legkésőbb a következő év szeptember elsejéig benyújt.

- 2.2. Az ESBA-rendelet 16. cikkének (2) bekezdésével összhangban az EBB – adott esetben az EBA-val együttműködésben – éves jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az EBB ESBA-rendelet alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleiről (az „ESBA-jelentés”). Az ESBA-jelentésnek a következőket kell tartalmaznia:

- a) az EBB finanszírozási és beruházási műveleteinek értékelése a műveletek, ágazatok, országok és régiók szintjén, valamint a műveletek ESBA-rendelettel, különösen az addicionalitás biztosításának kritériumával, való összhangjának értékelése, az EBB finanszírozási és beruházási műveleteinek az ESBA általános célkitűzései közötti eloszlásának értékelésével együtt;
- b) az EBB finanszírozási és beruházási műveletei hozzáadott értékének, a magánszektorbeli források mozgósításának, a becslült és a tényleges eredményeknek és az EBB finanszírozási és beruházási műveletei eredményének és hatásának értékelése összevont alapon, ideértve a munkahelyteremtésre gyakorolt hatást is;
- c) annak értékelése, hogy az ESBA-rendelet hatálya alá tartozó műveletek milyen mértékben járulnak hozzá az ESBA általános célkitűzéseinek megvalósításához, ideértve az ESBA által a kutatás, a fejlesztés, az innováció, a közlekedés (többek között a TEN-T és a városi mobilitás), a telekommunikáció, az energetikai infrastruktúra és az energiahatékonyság terén eszközölt beruházások szintjének értékelését is;
- d) az uniós garancia igénybevételére vonatkozó követelményeknek és a fő teljesítménymutatóknak való megfelelés értékelése;
- e) az ESBA által finanszírozott projektek révén elért tőkeáttételi hatás értékelése;
- f) azoknak a projekteknek a bemutatása, amelyek esetében az európai strukturális és beruházási alapok támogatását összekapcsolják az ESBA támogatásával, valamint az egyes forrásokból származó hozzájárulások teljes összege;
- g) a kedvezményezetteknek juttatott összeg, valamint az EBB finanszírozási és beruházási műveleteinek összevont alapon végzett értékelése;
- h) az EBB finanszírozási és beruházási műveletei hozzáadott értékének és az e műveletekhez kapcsolódó összesített kockázatnak az értékelése;
- i) az uniós garancia lehívására, a veszteségekre, a megtérülésre, a visszatérített összegekre és minden egyéb befolyt kifizetésre vonatkozó részletes információk;
- j) az EBB ESBA-rendelet hatálya alá tartozó pénzügyi és beruházási műveleiről szóló, független külső ellenőr által vizsgált pénzügyi beszámolók.

Az EBB a minden év december 31-ével véget érő időszakra vonatkozóan készíti el az ESBA-jelentést, amelyet legkésőbb a következő év május 31-ig benyújt. Az első albekezdés rendelkezéseinek sérelme nélkül az EBB ugyanazon formátumban és ugyanazon időkeretek között (legkésőbb annak az évnek a március 31-éig, amelyben a vonatkozó ESBA-jelentést be kell nyújtani) szolgáltatja a nyers adatokat az Európai Parlamentnek, mint a Bizottságnak.

- 2.3. Az EBTP- és az ESBA-jelentés nyelve angol.

3. cikk

ESBA értékelési jelentések

- 3.1. Az ESBA-jelentés 18. cikkének (1) bekezdésével összhangban az EBB 2017. január 5-ig értékeli az ESBA működését, és benyújtja értékelését az Európai Parlamentnek.
- 3.2. Az ESBA-rendelet 18. cikkének (3) bekezdésével összhangban az EBB 2018. június 30-ig, majd ezt követően háromévente átfogó jelentést tesz közzé az ESBA működéséről, amely tartalmazza az ESBA által az uniós beruházásokra, munkahelyteremtésre, illetve a kkv-k és a közepes piaci tőkeértékű vállalatok finanszírozáshoz jutására gyakorolt hatása értékelését.
- 3.3. Az ESBA-rendelet 18. cikkének (5) bekezdésével összhangban az EBB kellő időben benyújtja – és gondoskodik arról, hogy az EBA is benyújtsa – az Európai Parlament számára valamennyi független értékelő jelentését, amelyekben értékeli az ESBA-rendelet szerinti specifikus EBB- és EBA-tevékenységek hatását és gyakorlati eredményeit.

Az ilyen független értékelések – a 3.1. és 3.2. cikkben megadottakon kívüli – elvégzése szükségességének értékeléséről, valamint e független értékelések időzítéséről teljes mértékben az EBB vagy az EBA dönt.

- 3.4. Az e cikkben meghatározott értékelési jelentéseket az EBB vagy az EBA általi jóváhagyásukat követően késedelem nélkül be kell nyújtani az Európai Parlamentnek.
- 3.5. Az e cikkben említett értékelési jelentések nyelve angol.

4. cikk

Jelentéstétel az ESBA-megállapodás módosításairól

Az ESBA-rendelet 4. cikke (2) bekezdésének i. pontjával összhangban a Bizottság és az EBB közötti, az ESBA kezeléséről és az uniós garancia nyújtásáról szóló megállapodásnak (az „ESBA-megállapodásnak”) tartalmaznia kell a felek számára egy, az ESBA-megállapodás módosításairól az Európai Parlamentnek történő jelentéstételre vonatkozó kötelezettséget.

5. cikk

A beruházási bizottság határozatai

- 5.1. Az ESBA-rendelet 7. cikke (12) bekezdésének harmadik albekezdésével összhangban az EBB benyújtja az Európai Parlamentnek az ESBA beruházási bizottsága uniós garancia igénybevételét elutasító valamennyi határozatának jegyzékét.
- 5.2. Az 5.1. cikkben említett listát az EBB évente kétszer, március 31-ig és szeptember 30-ig nyújtja be az Európai Parlamentnek.
- 5.3. Az 5.1. cikkel összhangban az EBB által az Európai Parlamentnek nyújtott információkra szigorú titoktartási követelmények vonatkoznak, és azokat az Európai Parlament a 10. cikkel összhangban kezeli.
- 5.4. Az 5.3. cikk sérelme nélkül az EBB továbbítja az Európai Parlamentnek az ESBA beruházási bizottságának garancia igénybevételére vonatkozó minden határozatát, amint azok rendelkezésre állnak. Adott esetben az EBB az uniós garancia igénybevételét jóváhagyó határozatok jegyzékében szerepeltet a műveletekre – különösen leírásukra –, a projektgazdára vagy pénzügyi közvetítő személyére és az EBB által az ESBA keretében támogatott projekt célkitűzéseire vonatkozó információkat. Üzleti szempontból érzékeny határozatok esetében az EBB e határozatokat és a projektgazdákra vagy pénzügyi közvetítőkre vonatkozó információkat az adott finanszírozás lezárása után vagy korábban, az üzleti érzékenységgel megszüntetve továbbítja.
- 5.5. Az ESBA-rendelet 7. cikke (12) bekezdésének második albekezdésével összhangban az ESBA beruházási bizottságának az uniós garancia igénybevételét jóváhagyó határozatait nyilvánosságra kell hozni, és hozzáférhetővé kell tenni.

6. cikk

Az ESBA-portfólió ágazati vagy földrajzi koncentrációs korlátainak változásai

- 6.1. Az ESBA-rendelet II. mellékletének (8) bekezdésével összhangban, amennyiben az ESBA irányítóbizottsága úgy dönt, hogy módosítja az indikatív ágazati vagy földrajzi koncentrációs korlátokat, meg kell indokolnia döntését az Európai Parlamentnek.
- 6.2. Az ESBA-rendelet 7. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban az irányítóbizottság üléseinek jegyzőkönyvét az irányítóbizottság általi jóváhagyásukat követően haladéktalanul közzéteszik. E jegyzőkönyveket – az irányítóbizottságnak a 6.1 cikkben említett bármely módosításra vonatkozó írásos indokolásával együtt – továbbítják az Európai Parlamentnek, amint rendelkezésre állnak, de minden esetben legkésőbb a jegyzőkönyv közzétételével egy időben.

II. SZAKASZ

ESETI JELENTÉSTÉTEL ÉS KÉRDÉSEKRE VALÓ VÁLASZADÁS

7. cikk

Eseti jelentéstétel, meghallgatások és más ülések

- 7.1. Az ESBA-rendelet 17. cikkének (4) bekezdésével összhangban az Európai Parlament illetékes bizottságainak kérésére az EBB elnökének részt kell vennie legalább egy, az Európai Parlament által tartott, az EBB ESBA-rendelet hatálya alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleteivel kapcsolatos kérdésekre vonatkozó meghallgatáson. Az Európai Parlament illetékes bizottságai és az EBB megállapodik e meghallgatás időpontjában, amelyet a következő év során kell megtartani.
- 7.2. Az Európai Parlament által az EBB-hez címzett, az EBB ESBA-rendelet hatálya alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleteire vonatkozó kérdések nyomán az EBB elnökét az Európai Parlament illetékes bizottságai felkérhetik, hogy további eseti üléseken vegyen részt e kérdésekkel kapcsolatban.

Az Európai Parlament illetékes bizottságai és az EBB megegyezésre jut ezen eseti ülések időpontjáról, amelynek a gyakorlatban megvalósítható lehető leghamarabbi, de legkésőbb az Európai Parlament illetékes bizottságainak kérelmét követő öt héten belüli időpontnak kell lennie.

Az Európai Parlament eljárási szabályzatának vonatkozó rendelkezéseivel összhangban e meghallgatások és eseti ülések bizalmasak lehetnek.

- 7.3. Az EBB elnökének vagy az Európai Parlament illetékes bizottsága elnökének kérésére és kölcsönös megállapodás alapján a meghallgatásokon és az eseti üléseken – beleértve a 7.1. és 7.2. cikkben említett bizalmas üléseket – részt vehetnek az EBB vagy az EBA vezető beosztású munkatársai.
- 7.4. Az Európai Parlament illetékes bizottsága elnökének kérésére, az Európai Parlament által az EBB-hez címzett, az EBB ESBA-rendelet hatálya alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleteire vonatkozó kérdések nyomán az Európai Parlament illetékes bizottságai az EBB vezető beosztású munkatársait felkérhetik, hogy eseti eszmecsereken vegyenek részt e kérdésekkel kapcsolatban, melyeket előzetesen megállapodott időpontban tartanak.

A Parlament eljárási szabályzatának vonatkozó rendelkezéseivel összhangban ezen eseti eszmecserek bizalmasak lehetnek.

- 7.5. Az ESBA-rendelet 17. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Európai Parlament illetékes bizottságai kérelmére az ESBA ügyvezető igazgatója jelentést tesz az ESBA teljesítményéről, többek között az Európai Parlament előtti meghallgatásokon való részvétel útján is.

Az Európai Parlament illetékes bizottságai és az ESBA ügyvezető igazgatója megegyezésre jut ezen eseti meghallgatások időpontjáról, amelynek a gyakorlatban megvalósítható lehető leghamarabbi, de legkésőbb az Európai Parlament illetékes bizottságainak kérelmét követő öt héten belüli időpontnak kell lennie.

Az Európai Parlamentnek történő, az ESBA ügyvezető igazgatója általi, az ESBA teljesítményéről szóló jelentéstétel történhet az Európai Parlament illetékes bizottságaival tartott eseti ülés formájában, amelyet ezen illetékes bizottságok kérelmére szerveznek egy közösen meghatározott időpontban.

A Parlament eljárási szabályzatának vonatkozó rendelkezéseivel összhangban e meghallgatások és eseti ülések bizalmasak lehetnek.

- 7.6. Az ESBA ügyvezető igazgatójának vagy az Európai Parlament illetékes bizottsága elnökének indokolással ellátott kérésére és kölcsönös megállapodás alapján a 7.5. cikkben említett meghallgatásokon és az eseti üléseken – beleértve a bizalmas üléseket – részt vehetnek az EBB és az EBA vezető beosztású munkatársai.

8. cikk

Kérdésekre való válaszadás

- 8.1. Az ESBA-rendelet 17. cikkének (4) bekezdésével összhangban, az Európai Parlament illetékes bizottságainak kérésére az EBB elnöke szóban vagy írásban válaszol az Európai Parlament által az EBB-hez címzett, az EBB ESBA-rendelet hatálya alá tartozó finanszírozási és beruházási műveleteit érintő kérdésekre.
- 8.2. Az ESBA-rendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban az ESBA ügyvezető igazgatója szóban vagy írásban válaszol az Európai Parlament által az ESBA-hoz címzett kérdésekre.
- 8.3. A 8.1. cikk szerinti, az Európai Parlament által az EBB elnökéhez címzett kérdéseket az Európai Parlament illetékes bizottságának elnökén keresztül továbbítják. A 8.2. cikk szerinti, az Európai Parlament által az ESBA ügyvezető igazgatójához címzett kérdéseket az Európai Parlament illetékes bizottságának elnökén és az ESBA titkárságán keresztül továbbítják.
- 8.4. Az Európai Parlament által a 8.1. cikk szerint az az EBB elnökéhez vagy a 8.2. cikk szerint az ESBA ügyvezető igazgatójához intézett kérdéseket a lehető leggyorsabban, de minden esetben a kérdés kézhezvételét követő öt héten belül meg kell válaszolni.

Az Európai Parlament által a 8.1. cikk szerint az az EBB elnökéhez vagy a 8.2. cikk szerint az ESBA ügyvezető igazgatójához intézett kérdésekre való szóbeli válaszadás történhet eseti ülés formájában, a 7.2. cikk illetve a 7.5. cikk harmadik albekezdése értelmében.

III. SZAKASZ

KIVÁLASZTÁSI ELJÁRÁSOK

9. cikk

Az ügyvezető igazgató és a helyettes ügyvezető igazgató kiválasztására irányuló eljárás

- 9.1. Az EBB az ESBA-rendelettel összhangban meghatározza az ESBA ügyvezető igazgatója és a helyettes ügyvezető igazgató kiválasztásának kritériumait, többek között a készségek, tudás és tapasztalat megkívánt egyensúlyát, azzal a céllal, hogy biztosítsák a legmagasabb színvonalat, valamint a kiegyensúlyozottságot, beleértve a nemek közti kiegyensúlyozottságot is.
- 9.2. Az adott álláshirdetés közzététele előtt két héttel az EBB tájékoztatja az Európai Parlament illetékes bizottságait az álláshirdetésről, és közli az általa követendő nyílt kiválasztási eljárás részleteit.
- 9.3. Az EBB tájékoztatja az Európai Parlament illetékes bizottságait a pályázók csoportjának összetételéről (pályázatok száma, szakmai készségek jelenléte, nemek aránya, állampolgársági arányok), valamint a pályázók körére vonatkozóan alkalmazott szűrési módszerekről. A szűrés célja az EBB által az irányítóbizottságnak javasolt, legalább két jelöltet tartalmazó előválogatott lista felállítása.

- 9.4. Az EBB a jelöltek előválogatott listáját eljuttatja az Európai Parlament illetékes bizottságainak. Az EBB legalább három héttel azelőtt juttatja el ezt az előválogatott listát, mielőtt az irányítóbizottság kiválasztja a végső jelöltet.
- 9.5. Az Európai Parlament illetékes bizottságai a jelöltek előválogatott listájának kézhezvételét követő egy héten belül kérdéseket tehetnek fel a kiválasztási kritériumokkal vagy az előválogatott listával vagy mindkettővel kapcsolatban. Az EBB két héten belül írásban válaszol.
- 9.6. A jóváhagyási eljárás az alábbi lépéseket foglalja magában:
- a) az EBB eljuttatja a javasolt ügyvezető igazgató és a helyettes ügyvezető igazgató nevét az Európai Parlamentnek a kiválasztást indokoló írásbeli magyarázatával együtt;
 - b) az Európai Parlament a lehető leggyorsabban, de legkésőbb négy héten belül meghallgatást szervez minden egyes pozícióra jelölt személlyel;
 - c) az Európai Parlament valamennyi illetékes bizottsága ülésén az állásfoglalás-tervezetről tartott szavazással határoz a javaslatok jóváhagyásáról, amit az állásfoglalásról szóló, jóváhagyásra vagy elutasításra irányuló szavazás követ a javaslatot követő hat héten belül.
- 9.7. Az Európai Parlament jóváhagyását követően az EBB elnöke kinevezi az ügyvezető igazgatót és a helyettes ügyvezető igazgatót az ESBA-rendelet rendelkezéseivel összhangban.
- 9.8. Amennyiben az Európai Parlament nem hagyja jóvá az EBB javaslatát, az EBB felhasználhatja a meglévő jelöltek listáját, vagy újraindíthatja a kiválasztási eljárást.
- 9.9. Az ESBA irányítási struktúrájában bekövetkező bármely lemondásról, felmentésről, ideiglenes helyettesítésről vagy betöltetlen álláshelyről az EBB indokolatlan késedelem nélkül értesíti az Európai Parlamentet.

IV. SZAKASZ

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

10. cikk

Titoktartás

- 10.1. Tekintettel arra, hogy a jelen megállapodás keretében kicserélt információk bizalmas jellegűek vagy üzleti szempontból érzékenyek lehetnek, a felek vállalják, hogy a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása hiányában tartózkodnak az ebben az összefüggésben kapott bármely bizalmas információ közzétételétől.

Ez a kötelezettségvállalás azonban nem érinti az információk törvény, rendelet, szerződés és az ügyben joghatósággal rendelkező bíróság által előírt közlését, és nem érinti az ESBA-rendelet átláthatóságra és információk nyilvánosságra hozatalára vonatkozó rendelkezéseit.

E megállapodás alkalmazásában „bizalmas információnak” minősül mindazon írásos vagy egyéb tartós formában (ideértve az elektronikus formát is) rögzített információ, amelyet egyértelműen bizalmasan kezelendőként jelöltek meg.

Az információk bizalmasnak történő kijelölésekor az EBB-nek a honlapján közzétettek szerint meg kell felelnie átláthatósági politikájának abban az időpontban, amikor az ilyen információkat az Európai Parlament rendelkezésére bocsátja.

- 10.2. Az EBB által e megállapodásnak megfelelően az Európai Parlament rendelkezésére bocsátott bármely bizalmas információt az Európai Parlament eljárási szabályzatának vonatkozó rendelkezéseivel, különösen annak 210a. cikkével (*A Parlamenthez beérkező bizalmas információk parlamenti bizottsági vizsgálatára vonatkozó eljárás*) összhangban kezeli és védi, *A bizalmas adatok Európai Parlament általi kezelésére vonatkozó szabályok* című, 2013. április 15-i európai parlamenti elnökségi határozatban ⁽¹⁾ meghatározott „egyéb bizalmas információkat” pedig az említett határozattal összhangban kezeli és védi.

⁽¹⁾ HL C 96., 2014.4.1., 1. o.

- 10.3. Az Európai Parlament, összhangban az eljárási szabályzat vonatkozó rendelkezéseivel, listát tart fenn a bizalmas adatok kezeléséért felelős személyekről.
- 10.4. Az Európai Parlament és az EBB tájékoztatja egymást minden olyan igazságügyi, közigazgatási vagy más jellegű eljárás megindításáról és eredményéről, amelyben az EBB által az Európai Parlament rendelkezésére bocsátott bizalmas adatokhoz való hozzáférést harmadik fél kéri.

11. cikk

Személyzeti szintű előkészítő megbeszélések

- 11.1. Az eszmecserék, meghallgatások és az e megállapodásban előírányzott együttműködés egyéb formáinak előkészítése érdekében személyzeti szintű megbeszéléseket kell tartani, amennyiben ezt az Európai Parlament vagy az EBB kéri.
- 11.2. A személyzeti szintű megbeszéléseket a vonatkozó eszmecserét, meghallgatást vagy az együttműködés egyéb formáját megelőzően legalább egy héttel kell megtartani.

12. cikk

Nyelvi szabályok

Az Európai Parlamenttől származó bármely, e megállapodás szerinti kérelmet az Unió bármely hivatalos nyelvén továbbítani lehet az EBB-nek. Az EBB válaszait angol nyelven kell megfogalmazni.

13. cikk

Záró rendelkezések

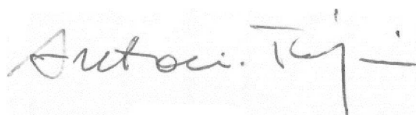
- 13.1. E megállapodás gyakorlati végrehajtását a felek rendszeres időközönként értékelik, és az ESBA időtartamának meghosszabbításáról szóló rendelet hatálybalépésekor, valamint a végrehajtás gyakorlati tapasztalatainak fényében ismételt, 2019. június 30-ig felülvizsgálatot végeznek.
- 13.2. Ez a megállapodás a megállapodás aláírását követő napon lép hatályba.
- 13.3. Ezt a megállapodást az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 2-án.

Kelt Luxembourgban, 2017. április 3-án

az Európai Parlament részéről
az elnök

az Európai Beruházási Bank részéről
az elnök



A. TAJANI



W. HOYER

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/854 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. május 18.)

a „Darnibole” (OEM) elnevezés oltalmának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 99. cikke alapján történő megadásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 97. cikkének (2) és (3) bekezdésével összhangban az Egyesült Királyságnak a „Darnibole” elnevezés bejegyzésére vonatkozóan benyújtott kérelmét a Bizottság megvizsgálta és azt követően közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti, kifogást tartalmazó nyilatkozat.
- (3) Az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkével összhangban a „Darnibole” elnevezést oltalomban kell részesíteni, valamint fel kell venni a rendelet 104. cikkében hivatkozott nyilvántartásba.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Darnibole” (OEM) elnevezés oltalomban részesül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 18-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL C 457., 2016.12.8., 3. o.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/855 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. május 18.)****az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a diflubenzuron hatóanyag jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen az annak 21. cikke (3) bekezdésében említett első eshetőségre, valamint 78. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/69/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ felvette a 91/414/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ I. mellékletébe a diflubenzuron hatóanyagot.
- (2) A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő hatóanyagok az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagok tekintendők, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ mellékletének A. részében is fel vannak sorolva.
- (3) A 2010/39/EU bizottsági irányelvvel ⁽⁵⁾ összhangban az a kérelmező, aki a diflubenzuronra a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe való felvételét kérte, köteles megerősítő információkat benyújtani a 4-klór-anilin (PCA), mint szennyeződésként és metabolit lehetséges toxikológiai relevanciájáról.
- (4) A kérelmező az erre előírt határidőn belül benyújtotta a szükséges információkat a referens tagállamnak, vagyis Svédországnak.
- (5) Svédország elvégezte a kérelmező által benyújtott információk értékelését. Ezt az értékelést az értékelő jelentés tervezetéhez fűzött kiegészítés formájában tette elérhetővé 2011. december 20-án a többi tagállam, a Bizottság és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: a Hatóság) részére.
- (6) A Bizottság konzultált a Hatósággal, ez utóbbi pedig 2012. szeptember 7-én mutatta be a diflubenzuronra vonatkozó megerősítő információk kockázatértékeléséről szóló következtetését. ⁽⁶⁾ A Hatóság eljuttatta a kérelmezőnek a diflubenzuronral kapcsolatos véleményét, a Bizottság pedig felkérte a kérelmezőt a vizsgálati jelentéssel kapcsolatos észrevételei benyújtására. Az értékelő jelentés tervezetét, az ahhoz fűzött kiegészítést és a Hatóság következtetéseit a Bizottság és a tagállamok megvizsgálták az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság keretében, és 2013. július 16-án mindez végleges formát nyert a diflubenzuronra vonatkozó bizottsági vizsgálati jelentésként.
- (7) Noha a genotoxicitási vizsgálatok eredményei arra utaltak, hogy a PCA *in vivo* genotoxikus és karcinogén anyag, a genotoxikus és karcinogén potenciált nem lehetett megfigyelni a diflubenzuronra való emberi kitettséget modellező megfelelő állatkísérletek során, sem a PCA mint metabolit és szennyeződésként esetében. A kérelmező által benyújtott információkat tekintve a Bizottság úgy véli, hogy minden szükséges megerősítő információ benyújtásra került.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2008/69/EK irányelve (2008. július 1.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a klofentezin, a dikamba, a difenokonazol, a diflubenzuron, az imazaquin, a lenacil, az oxadiazon, a pikloram és a piriproxifen hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról (HL L 172., 2008.7.2., 9. o.).

⁽³⁾ A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 2010/39/EU irányelve (2010. június 22.) a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének a klofentezinre, diflubenzuronra, lenacilra, oxadiazonra, a pikloramra és a piriproxifenre vonatkozó különös rendelkezések tekintetében történő módosításáról (HL L 156., 2010.6.23., 7. o.).

⁽⁶⁾ Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság: Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of confirmatory data submitted for the active substance diflubenzuron (A diflubenzuronra vonatkozóan benyújtott megerősített adatok alapján készített, a hatóanyaggal kapcsolatban felmerülő kockázatok felméréséről szóló, a peszticideket vizsgáló szakértői értékelésből levont következtetés). EFSA Journal 2012;10(9):2870. [26. o.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2870. Online elérhető a következő címen: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (8) A Hatóság a következtetéseiben azonban a PCA megerősítő információk segítségével azonosított genotoxikus tulajdonsága, karcinogén tulajdonsága és az elfogadható mértékű expozíciónak megfelelő küszöb hiánya alapján új aggályként vetette fel a PCA-nak mint maradékanyagnak való kitétséget.
- (9) A Bizottság kezdeményezte a diflubenzuron hatóanyagra vonatkozó jóváhagyás felülvizsgálatát. A Bizottság úgy vélte, hogy a fent ismertetett új tudományos és műszaki ismeretek fényében vannak arra utaló jelek, hogy a diflubenzuron hatóanyagra vonatkozó jóváhagyás már nem felel meg az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumoknak, tekintettel a PCA-nak mint maradékanyagnak való kitétség révén az emberi egészségre gyakorolt lehetséges káros hatásaira. A Bizottság felkérte a kérelmezőt a PCA-nak mint maradékanyagnak való potenciális kitétségre, valamint megerősített kitétség esetén a lehetséges toxikológiai relevanciára vonatkozó információk benyújtására.
- (10) A kérelmező az erre előírt határidőn belül benyújtotta a szükséges információkat Svédországnak.
- (11) Svédország elvégezte a kérelmező által benyújtott információk értékelését. Az értékelést az értékelő jelentés tervezetéhez fűzött kiegészítésként elküldte a többi tagállamnak, a Bizottságnak és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak 2014. július 23-án.
- (12) A Bizottság konzultált a Hatósággal, amely 2015. december 11-én ismertette a diflubenzuronra vonatkozó jóváhagyás felülvizsgálata keretében benyújtott információk kockázatértékeléséről szóló következtetését. ⁽¹⁾ A Hatóság eljuttatta a kérelmezőnek a diflubenzuronnal kapcsolatos véleményét.
- (13) A Bizottság szerint a felülvizsgálat során benyújtott információk nem igazolják, hogy a PCA-nak mint maradékanyagnak való lehetséges fogyasztói kitétség elfogadható mértékű kockázattal járna. A PCA jelenléte kimutatható volt egyes növények és haszonállatok metabolikus útvonalában, és mások esetében nem zárható ki. A vizsgálatok emellett rámutattak arra, hogy az élelmiszerek fertőtlenítésére használt eljárások és azokhoz hasonló folyamatok során a diflubenzuron maradékai jelentős mértékben átalakulnak PCA-ná, és az ilyen átalakulás nem zárható ki a háztartási feldolgozás során sem.
- (14) A PCA genotoxikus és karcinogén tulajdonságaira, valamint az elfogadható mértékű expozíciós küszöb hiányára tekintettel nem nyert megállapítást, hogy a fogyasztók PCA-nak, mint a helyes növényvédelmi gyakorlatnak megfelelő alkalmazáskor visszamaradó maradékanyagnak való kitétsége ne járna káros hatással. Mivel a PCA tekintetében nem lehet megállapítani a toxikológiai referenciaértékeket, és biztonságos szermaradvány-határérték sem határozható meg, a fogyasztók PCA-nak való expozícióját meg kell akadályozni.
- (15) A Bizottság felkérte a kérelmezőt, hogy nyújtsa be a vizsgálati jelentéssel kapcsolatos észrevételeit. A kérelmező észrevételei nem enyhítették a fogyasztói PCA-nak való expozícióval kapcsolatos aggályokat.
- (16) Az értékelő jelentés tervezetét, az ahhoz fűzött kiegészítést és a Hatóság következtetését a tagállamok és a Bizottság a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága keretében közösen megvizsgálták, majd a diflubenzuronról szóló bizottsági felülvizsgálati jelentés formájában 2017. március 23-án véglegesítették.
- (17) A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a fogyasztók PCA-nak való kitétségét csak további korlátozások bevezetésével lehet elkerülni. A diflubenzuron használatát ezért a nem ehető takarmánynövényekre kell korlátozni, és a diflubenzuronnal kezelt takarmánynövények nem kerülhetnek be az élelmiszer- és a takarmányláncba. A fogyasztói PCA-expozíció minimálisra csökkentése érdekében ezért helyénvaló módosítani a diflubenzuron felhasználási feltételeit.
- (18) Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (19) A tagállamok számára időt kell biztosítani a diflubenzuront tartalmazó növényvédő szerekre vonatkozó engedélyek módosítására vagy visszavonására.
- (20) Amennyiben a tagállamok az 1107/2009/EK rendelet 46. cikke értelmében türelmi időt biztosítanak a diflubenzuront tartalmazó növényvédő szerek tekintetében, az e rendelet hatálybalépésétől fogva legfeljebb 15 hónapig tarthat.

⁽¹⁾ Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság: Conclusion on the peer review on the review of the approval of the active substance diflubenzuron regarding the metabolite PCA (A diflubenzuronra vonatkozó jóváhagyásnak a PCA metabolit tekintetében végzett felülvizsgálatára vonatkozó szakértői értékelésből levont következtetés). EFSA Journal 2015;13(8):4222. [30. o.] doi:10.2903/j.efs.a.2015.4222. Online elérhető a következő címen: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (21) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosítása

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. részében a diflubenzuronra vonatkozó 174. sorszámú bejegyzés hetedik, „Egyedi rendelkezések” oszlopának szövege helyébe a következő szöveg lép:

„Kizárólag nem ehető takarmánynövényeken használandó rovarirtó szerként engedélyezhető.

Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága által 2017. március 23-án elfogadott, a diflubenzuronról szóló vizsgálati jelentésben, különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.

Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:

- az iparilag gyártott műszaki minőségű anyag specifikációja, amelyet meg kell erősíteni és megfelelő analitikai adatokkal alá kell támasztani. A toxicitási dossziékban a vizsgálatokhoz használt anyagot össze kell hasonlítani a műszaki minőségű anyag e specifikációjával, és annak alapján kell ellenőrizni,
- a vízi és szárazföldi szervezetek, valamint a nem célzott ízeltlábúak, többek között a méhek védelme,
- a nem ehető takarmánynövényeken való használat során az élelmiszer- és takarmánynövények lehetséges nem szándékolt expozíciója a diflubenzuronnak (pl. a permet terjedése révén),
- a szerrel dolgozók, a lakosok és az arra járók védelme.

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a diflubenzuronnal kezelt takarmánynövények ne kerüljenek be az élelmiszer- és takarmányláncba.

A használati feltételek között adott esetben szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek.”

2. cikk

Átmeneti intézkedések

A tagállamok a diflubenzuron hatóanyagú növényvédő szerekre érvényben lévő engedélyeket az 1107/2009/EK rendeletnek megfelelően 2017. szeptember 8-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják.

3. cikk

Türelmi idő

A tagállamok által az 1107/2009/EK rendelet 46. cikke értelmében biztosított türelmi időnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, és legkésőbb 2018. szeptember 8-ig le kell járnia.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 18-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/856 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. május 18.)****az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a fluroxipir hatóanyag jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésében említett második eshetőségre, valamint 78. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 736/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ a fluroxipirt mint hatóanyagot az 1107/2009/EK rendeletnek megfelelően jóváhagyta, azzal a feltétellel, hogy az érintett tagállamok biztosítják, hogy a kérelmező, amelynek a kérelmére a fluroxipirt jóváhagyták, további megerősítő információkat nyújt be hat konkrét szempont vonatkozásában, melyek közül az egyik a technikai specifikációban szereplő szennyeződések relevanciáját érinti.
- (2) A kérelmező a megerősítő adatokra vonatkozó követelmény teljesítése érdekében 2012. június 25-én és 2013. szeptember 5-én további információkat nyújtott be az arra előírt határidőn belül a referens tagállamnak, Írországnak.
- (3) Írország elvégezte a kérelmező által szolgáltatott kiegészítő információk értékelését. A tagállam 2014. december 22-én az értékelő jelentéstervezethez fűzött kiegészítés formájában benyújtotta értékelését a többi tagállamnak, a Bizottságnak és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (a továbbiakban: Hatóság) és felkérte őket az értékelés véleményezésére.
- (4) A Hatóság 2015. július 22-én technikai jelentést ⁽³⁾ tett közzé, összefoglalva a fluroxipirről folytatott konzultáció eredményeit.
- (5) Az értékelő jelentés tervezetét, a hozzá fűzött kiegészítést és a technikai jelentést a tagállamok és a Bizottság a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága keretében közösen megvizsgálták, majd a fluroxipirről szóló bizottsági felülvizsgálati jelentés formájában 2017. március 23-án véglegesítették.
- (6) A Bizottság felkérte a kérelmezőt, hogy nyújtsa be a fluroxipirről szóló bizottsági vizsgálati jelentéssel kapcsolatos észrevételeit.
- (7) Az N-metil-2-pirrolidont (NMP) az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 1B. kategóriájú, reprodukciós toxicitást mutató anyagként sorolja be, melynek általános koncentrációs határértéke 0,3 %. Igen valószínűtlen, hogy az NMP 3 g/kg -ot meg nem haladó jelenléte a műszaki minőségű anyagban kockázatnak tenné ki a fogyasztókat. Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a benyújtott kiegészítő információk alapján a toxikológiai szempontból releváns NMP-szennyeződés maximális határértékét kevesebb mint 3 g/kg-ban (< 0,3 %) kell megállapítani a műszaki minőségű anyagban.
- (8) A fogyasztók magas szintű védelmének biztosítása érdekében ezért helyénvaló maximális határértéket megállapítani e szennyeződésnek az iparilag gyártott hatóanyagban való jelenléte tekintetében.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 736/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. július 26.) a fluroxipir hatóanyagok a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyásáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról (HL L 195., 2011.7.27., 37. o.).

⁽³⁾ EFSA (Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság), 2015. Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment for fluroxypyr in light of confirmatory data (Technikai jelentés a tagállamokkal, a kérelmezővel és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal a fluroxipirre vonatkozóan benyújtott megerősítő adatok alapján az ilyen hatóanyagú növényvédő szerekkel kapcsolatban felmerülő kockázatok felméréséről folytatott konzultáció eredményéről). EFSA supporting publication (kapcsolódó közlemény) 2015:EN-857. 43. o.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

- (9) Az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) A tagállamok számára elegendő időt kell biztosítani a fluroxipirt tartalmazó növényvédő szerekre vonatkozó engedélyek módosítására vagy visszavonására.
- (11) Amennyiben a tagállamok az 1107/2009/EK rendelet 46. cikke értelmében türelmi időt biztosítanak a fluroxipirt tartalmazó növényvédő szerek tekintetében, ez az időszak legfeljebb 2018. szeptember 8-ig tarthat.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosítása

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Átmeneti intézkedések

A tagállamok a fluroxipir hatóanyagú növényvédő szerekre érvényben lévő engedélyeket az 1107/2009/EK rendeletnek megfelelően 2017. szeptember 8-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják.

3. cikk

Türelmi idő

A tagállamok által az 1107/2009/EK rendelet 46. cikke értelmében biztosított türelmi időnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, és legkésőbb 2018. szeptember 8-ig le kell járnia.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 18-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete B. részének 9. sorában (fluroxipir) az „Tisztaság” oszlop helyébe a következő szöveg lép:

„ ≥ 950 g/kg (fluroxipir-meptil)

A következő gyártási szennyeződés toxikológiai szempontból aggályos, ezért a műszaki minőségű anyagban a koncentrációja nem lehet nagyobb a következő értéknél:

N-metil-2-pirrolidont (NMP): < 3 g/kg”

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete B. részének 9. sorában (fluroxipir) az „Egyedi rendelkezések” oszlop helyébe a következő szöveg lép:

„A. RÉSZ

Kizárólag gyomirtó szerként engedélyezhető.

B. RÉSZ

Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában 2017. március 23-án véglegesített, a fluroxipirről szóló vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.

Ebben az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:

- a felszín alatti vizek fluroxipir-piridinol metabolit általi lehetséges szennyeződésére, ha a hatóanyagot lúgos vagy érzékeny talaj-, illetve éghajlati adottságú régiókban alkalmazzák,
- a vízi szervezetekre jelentett kockázat.

Az engedély feltételei között adott esetben szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/857 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. május 18.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 18-án.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

főigazgató

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	104,0
	TN	158,2
	TR	94,0
	ZZ	118,7
0709 93 10	TR	132,4
	ZZ	132,4
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	49,9
	MA	59,7
	TR	41,8
	ZA	88,5
	ZZ	60,0
0805 50 10	AR	123,2
	TR	65,0
	ZA	207,1
	ZZ	131,8
0808 10 80	AR	118,7
	BR	119,2
	CL	133,7
	CN	130,6
	NZ	152,0
	US	107,1
	ZA	99,8
	ZZ	123,0

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/858 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. május 18.)****a sovány tejpornak az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott kilencedik részleges pályázati felhíváshoz kapcsolódó minimális eladási áráról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az állami intervenció és a magántárolási támogatás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2016. május 18-i (EU) 2016/1240 bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 32. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelete ⁽³⁾ megindította a sovány tejpornak pályázat útján történő értékesítésére vonatkozó eljárást.
- (2) A kilencedik részleges pályázati felhívásra beérkezett pályázatok alapján nem indokolt minimális eladási árat meghatározni.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott, sovány tejpornak értékesítésére irányuló kilencedik részleges pályázati felhívás tekintetében – amelyre vonatkozóan a pályázatok benyújtásának határideje 2017. május 16-án járt le – minimális eladási árat nem határoztak meg.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 18-án.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

főigazgató

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 206., 2016.7.30., 71. o.⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelete (2016. november 25.) a sovány tejpornak pályázat útján történő értékesítésére vonatkozó eljárás megindításáról (HL L 321., 2016.11.29., 45. o.).

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2017/859 HATÁROZATA

(2017. május 11.)

az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról (02.03.01 költségvetési tétel – Belső piac és 02.03.04 költségvetési tétel – A belső piac irányítási eszközei)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve a négy alapszabadságon kívül eső különleges területeken folytatott együttműködésre vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz.
- (4) Helyénvaló folytatni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott uniós fellépések terén az áruk és szolgáltatások belső piacának működésével és fejlesztésével kapcsolatban.
- (5) Emellett az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést indokolt kiterjeszteni az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott uniós fellépésekre a belső piac irányítási eszközeivel kapcsolatban is.
- (6) Ezért módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2017. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon.
- (7) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak ezért a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének javasolt módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontnak az e határozathoz csatolt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia.

⁽¹⁾ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

⁽²⁾ HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
R. GALDES

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁ .../2017 HATÁROZATA

(…)

az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Helyénvaló folytatni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott uniós fellépések terén az áruk és szolgáltatások belső piacának működésével és fejlesztésével kapcsolatban.
- (2) Ezen túlmenően ki kell terjeszteni az EGT-megállapodás Szerződő Feleinek együttműködését az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott uniós fellépésekre a belső piac irányítási eszközeivel kapcsolatban.
- (3) Ezért módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2017. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének 7. cikke a következőképpen módosul:

1. A (12) bekezdésben „a 2016-os pénzügyi év” szövegrész helyébe „a 2016-os és 2017-es pénzügyi évek” szövegrész lép.
2. A cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
„(14) Az EFTA-államok 2017. január 1-jétől részt vesznek a következő, az Európai Unió 2017-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésében szereplő költségvetési tételekkel kapcsolatos uniós tevékenységekben:
— **02.03.04 költségvetési tétel:** »A belső piac irányítási eszközei«.”.

2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás (*) 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették.

Ezt a határozatot 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság titkárjai

(*) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

A TANÁCS (EU) 2017/860 HATÁROZATA**(2017. május 11.)****az Európai Unió nevében az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontról (Költségvetési tétel: 33 02 03 01)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére, összefüggésben a 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve a négy alapszabadságon kívül eső különleges területeken folytatott együttműködésre vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz.
- (4) Helyénvaló folytatni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott uniós fellépések terén a társasági joggal kapcsolatban.
- (5) Ezért módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2017. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon.
- (6) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodásnak az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének javasolt módosításával kapcsolatban az Unió nevében elfogadandó álláspontnak az e határozathoz csatolt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 11.

*a Tanács részéről**az elnök*

R. GALDES

⁽¹⁾ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.⁽²⁾ HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG .../2017 HATÁROZATA

(…)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyres, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Helyénvaló kibővíteni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott uniós fellépések terén a társasági joggal kapcsolatban.
- (2) Ezért módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2017. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve 7. cikkének (13) bekezdésében „a 2016-os pénzügyi év” szavak helyébe „a 2016-os és 2017-es pénzügyi évek” szavak lépnek.

2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás ⁽¹⁾ 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették.

Ezt a határozatot 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság titkárjai

(¹) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

A TANÁCS (EU) 2017/861 HATÁROZATA**(2017. május 11.)****az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban a megállapodás 8. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett termékek tekintetében képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikkének megfelelően az EGT Vegyes Bizottság határozhat többek között az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvének módosításáról. Az említett jegyzőkönyv különleges kereskedelmi intézkedéseket határoz meg a Szerződő Felek között bizonyos mezőgazdasági és feldolgozott mezőgazdasági termékek tekintetében.
- (3) Az EGT-megállapodáshoz csatolt 3. jegyzőkönyv 2. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az említett jegyzőkönyv I. táblázatának mellékleteiben meghatározott vámokon az EGT Vegyes Bizottság a közös engedmények figyelembevételével kiigazításokat hajthat végre. Izland és az Európai Unió megállapodtak az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvében felsorolt bizonyos termékekre kivetett vámok eltörlésében. Ezek az engedmények kizárólag az Európai Unióból, illetve Izlandról származó termékekre alkalmazandók, a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény értelmében.
- (4) Az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvének, a megállapodás 8. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett termékek tekintetében történő módosítására vonatkozóan az EGT Vegyes Bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak az e határozathoz csatolt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 11-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

R. GALDES

⁽¹⁾ HLL 305., 1994.11.30., 6. o.⁽²⁾ HLL 1., 1994.1.3., 3. o.

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG ... HATÁROZATA

(…)

az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvének a megállapodás 8. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett termékek tekintetében történő módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyve különleges kereskedelmi intézkedéseket határoz meg a Szerződő Felek között bizonyos mezőgazdasági és feldolgozott mezőgazdasági termékek tekintetében.
- (2) Az EGT-megállapodáshoz csatolt 3. jegyzőkönyv 2. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az EGT-megállapodáshoz csatolt 3. jegyzőkönyv I. táblázatának mellékleteiben meghatározott vámokon az EGT Vegyes Bizottság a közös engedmények figyelembevételével kiigazításokat hajthat végre. Izland és az Európai Unió megállapodtak az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvében felsorolt bizonyos termékekre kivetett vámok eltörlésében. Ezek az engedmények kizárólag az Európai Unióból, illetve Izlandról származó termékekre alkalmazandók, a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény értelmében.
- (3) Az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 3. jegyzőkönyve a következőképpen módosul:

1. A 2. cikkben az (1) bekezdés vége a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az I. táblázatban szereplő, a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezménynek megfelelően Izlandról vagy az Európai Unióból származó termékekre az I. táblázathoz tartozó I. melléklet 4a. pontjában, illetve az I. táblázathoz tartozó II. melléklet 1a. pontjában meghatározott vámok alkalmazandók.”.

2. Az I. táblázathoz tartozó I. melléklet e határozat I. mellékletének megfelelően módosul.
3. Az I. táblázathoz tartozó II. melléklet e határozat II. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a határozat -án/-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (*), vagy, amennyiben az későbbi időpont, azon a napon, amelyen a mezőgazdasági termékekre alkalmazandó kiegészítő kereskedelmi kedvezményekről szóló, az Európai Unió és Izland között levélváltás formájában létrejött megállapodás (1) hatályba lép.

(*) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

(1) HL x xxx, xx.xx.xx, xx. o.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság titkárai

I. MELLÉKLET

A megállapodás 3. jegyzőkönyvének I. táblázatához tartozó I. melléklet a következőképpen módosul:

1. A (4) bekezdés után a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4a) Az Izlandról származó következő termékekre alkalmazandó vámok mértéke nulla:

KN-kód	Megjegyzések
0710 40 00	
0711 90 30	
ex 1302 20 10	5 vagy annál több tömegszázaléknyi hozzáadott cukortartalom
ex 1302 20 90	5 vagy annál több tömegszázaléknyi hozzáadott cukortartalom
1517 10 10	
1517 90 10	
1704 10 10	
1704 10 90	
1704 90 10	
1704 90 30	
1704 90 51	
1704 90 55	
1704 90 61	
1704 90 65	
1704 90 71	
1704 90 75	
1704 90 81	
1704 90 99	
1806 10 15	
1806 10 20	
1806 10 30	
1806 10 90	
1806 20 10	
1806 20 30	
1806 20 50	
1806 20 70	
1806 20 80	
1806 20 95	

KN-kód	Megjegyzések
1806 31 00	
1806 32 10	
1806 32 90	
1806 90 11	
1806 90 19	
1806 90 31	
1806 90 39	
1806 90 50	
1806 90 60	
1806 90 70	
1806 90 90	
1901 10 00	
1901 20 00	
1901 90 11	
1901 90 19	
1901 90 99	
1902 11 00	
1902 19 10	
1902 19 90	
1902 20 10	
1902 20 91	
1902 20 99	
1902 30 10	
1902 30 90	
1902 40 10	
1902 40 90	
1903 00 00	
1904 10 10	
1904 10 30	
1904 10 90	
1904 20 10	
1904 20 91	
1904 20 95	

KN-kód	Megjegyzések
1904 20 99	
1904 30 00	
1904 90 10	
1904 90 80	
1905 10 00	
1905 20 10	
1905 20 30	
1905 20 90	
1905 31 11	
1905 31 19	
1905 31 30	
1905 31 91	
1905 31 99	
1905 32 05	
1905 32 11	
1905 32 19	
1905 32 91	
1905 32 99	
1905 40 10	
1905 40 90	
1905 90 10	
1905 90 20	
1905 90 30	
1905 90 45	
1905 90 55	
1905 90 60	
1905 90 90	
2001 90 30	
2001 90 40	
2004 10 91	
2004 90 10	
2005 20 10	
2005 80 00	

KN-kód	Megjegyzések
ex 2006 00 38	Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006 00 99	Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007 10 10	
2007 10 91	
2007 10 99	
2007 91 10	
2007 91 30	
2007 91 90	
2007 99 10	
2007 99 20	
2007 99 31	
2007 99 33	
2007 99 35	
2007 99 39	
2007 99 50	
2007 99 93	
2007 99 97	
ex 2008 11 91	Pörkölt
2008 99 85	
2008 99 91	
ex 2101 12 92	1,5 vagy annál több tömegszázaléknyi tejszír-, 2,5 vagy annál több tömegszázaléknyi tejfehérje-, 5 vagy annál több tömegszázaléknyi cukor-, illetve 5 vagy annál több tömegszázaléknyi keményítőtartalommal
ex 2101 12 98	1, vagy annál több tömegszázaléknyi tejszír-, 2,5 vagy annál több tömegszázaléknyi tejfehérje-, 5 vagy annál több tömegszázaléknyi cukor-, illetve 5 vagy annál több tömegszázaléknyi keményítőtartalommal
ex 2101 20 92	1,5 vagy annál több tömegszázaléknyi tejszír-, 2,5 vagy annál több tömegszázaléknyi tejfehérje-, 5 vagy annál több tömegszázaléknyi cukor-, illetve 5 vagy annál több tömegszázaléknyi keményítőtartalommal
ex 2101 20 98	1,5 vagy annál több tömegszázaléknyi tejszír-, 2,5 vagy annál több tömegszázaléknyi tejfehérje-, 5 vagy annál több tömegszázaléknyi cukor-, illetve 5 vagy annál több tömegszázaléknyi keményítőtartalommal.
2101 30 19	
2101 30 99	
2102 10 31	
2102 10 39	
2102 20 11	
2102 20 19	

KN-kód	Megjegyzések
2103 20 00	
2103 90 90	
2104 10 00	
2106 10 20	
2106 10 80	
2106 90 20	
2106 90 92	
2202 10 00	
2202 90 10	
2202 90 91	
2202 90 95	
2202 90 99	
2205 10 10	
2205 10 90	
2205 90 10	
2205 90 90	
2207 20 00	
2208 90 91	
2208 90 99	
2209 00 11	
2209 00 19	
2209 00 91	
2209 00 99	
2402 10 00	
2402 20 90	
2402 90 00	
2403 11 00	
2403 19 10	
2403 19 90	
2403 91 00	
2403 99 10	
2905 43 00	
2905 44 11	

KN-kód	Megjegyzések
2905 44 19	
2905 44 91	
2905 44 99	
3302 10 10	
3302 10 21	
3302 10 29	
3501 10 50	
3501 10 90	
3501 90 10	
3501 90 90	
3505 10 10	
3505 10 50	
3505 10 90	
3505 20 10	
3505 20 30	
3505 20 50	
3505 20 90	
3809 10 10	
3809 10 30	
3809 10 50	
3809 10 90	
3824 60 11	
3824 60 19	
3824 60 91	
3824 60 99	

2. A (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Az ebben a mellékletben megadott vámtarifaszámok az Európai Unióban 2004. január 1-jétől alkalmazandó vámtarifaszámokat tükrözik. A (4a) bekezdésben megadott vámtarifaszámok azonban az Európai Unióban 2015. január 1-jétől alkalmazandó vámtarifaszámokat tükrözik. Az ebben a mellékletben feltüntetett kifejezéseket a vámnómenklatúrán esetlegesen végrehajtásra kerülő változtatások nem érintik.”.

II. MELLÉKLET

A megállapodás 3. jegyzőkönyvének I. táblázatához tartozó II. melléklet a következőképpen módosul:

1. Az (1) bekezdés után a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az Európai Unióból származó következő termékekre alkalmazandó vámok mértéke nulla:

Izlandi vámtarifaszám	Árumegnevezés
0501.0000	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék
0502	Sertés- és vaddisznószőr és söрте; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a söрте vagy a szőr hulladéka:
0502.1000	– Sertés- és vaddisznószőr és söрте és ezek hulladéka
0502.9000	– Más
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll vagy tollrész hulladéka:
	– Toll, töltelékanyag; pehely:
0505.1001	– – Toll
0505.1002	– – Pehelyréce-pehely tisztítva
0505.1003	– – Más pehely
0505.1009	– – Más
0505.9000	– Más
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:
	– Elefántcsont; elefántcsont-hulladék és -por
0507.1001	– – Bálnafog
0507.1009	– – Más
	– Más
0507.9001	– – Bálnacsont
0507.9002	– – Madárkarom
0507.9003	– – Juhszarv
0507.9004	– – Szarvasmarhaszarv
0507.9009	– – Más
0508.0000	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka
0510.0000	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsmá; kőrishogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegnevezés
ex 0710 0710.4000	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva: – Csemegekukorica
ex 0711 0711.9002	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítósóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban: – Más zöldség; zöldségkeverék: – – Csemegekukorica
ex 1302 1302.1901 1302.1909 1302.2001	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító, modifikálva (átalakítva) is: – Növényi nedv és kivonat: – – Más: – – – Más élelmiszer-készítmény – – – Más – Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok: – – Legalább 5 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
1401 1401.1000 1401.2000 1401.9000	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg): – Bambusznád – Rotangnád – Más
1404 1404.2000 1404.9001 1404.9009	Máshol nem említett növényi eredetű termék: – Gyapothulladék (pamutlinters) – Más: – – Takácsmácsonya-fejek – – Más
ex 1517 1517.1001 1517.9002 1517.9005	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, az 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsír vagy olaj ezek frakciói kivételével: – Margarin, a folyékony margarin kivételével: – – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal – Más: – – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal – – Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
ex 1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:
1702.5000	<ul style="list-style-type: none"> – Vegytiszta gyümölcscukor – Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702.9004	-- Vegytiszta malátacukor
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül:
1704.1000	<ul style="list-style-type: none"> – Rágógumi, cukorbevonattal is – Más:
1704.9001	-- Mandulapor-pasza hozzáadott cukorral, és perszipán (mandulaporpasza-helyettesítők), 5 kg-os vagy nagyobb kiszerelesben
1704.9002	-- Mandulapor-pasza hozzáadott cukorral, és perszipán (mandulaporpasza-helyettesítők), 5 kg-nál kisebb kiszerelesben
1704.9003	-- Öntött cukordísz
1704.9004	-- Édesgyökér, cukorral és édesgyökér-készítmények
1704.9005	-- Cukorbonbon, szögletes cukorka (lozeng), máshol nem említettek
1704.9006	-- Karamellek
1704.9007	-- Gumiarábikumkészítmények
1704.9008	-- Cukoráru, glutén- és fehérjetartalom nélkül, kifejezetten allergiában és anyagcsere-zavarban szenvedőknek
1704.9009	-- Más
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:
1806.1001	<ul style="list-style-type: none"> – Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
1806.1009	-- Italgártáshoz
1806.1009	-- Más
1806.2010	<ul style="list-style-type: none"> – Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:
1806.2010	-- Nugátpasza, 5 kg-os vagy annál nagyobb tömbökben
1806.2020	-- Por desszert készítéséhez
1806.2031	<ul style="list-style-type: none"> -- Kakaópor, a 1901 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, legalább 30 tömegszázalék frisstejpor- és/vagy soványtejporkészítménnyel, hozzáadott cukorral vagy más édesítőszerekkel is, de más anyagokkal nem keverve:
1806.2031	--- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
1806.2039	--- Más
1806.2041	<ul style="list-style-type: none"> -- Kakaópor, a 1901 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, 30 tömegszázaléknál kevesebb frisstejpor- és/vagy soványtejporkészítménnyel, hozzáadott cukorral vagy más édesítőszerekkel is, de más anyagokkal nem keverve:
1806.2041	--- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
1806.2049	--- Más

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
	-- Más:
1806.2050	--- Más készítmények a 1901 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, legalább 30 tömegszázalék friskejpor- és/vagy soványtejpor-tartalommal
1806.2060	--- Más készítmények a 1901 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, 30 tömegszázaléknál kevesebb friskejpor- és/vagy soványtejpor-tartalommal
1806.2090	--- Más
	- Más, tömb, tábla vagy rúd alakban:
	-- Töltött:
1806.3101	--- Töltött csokoládé, tömb, tábla vagy rúd alakban
1806.3109	--- Más
	-- Töltetlen:
1806.3201	--- Kizárólag kakaómasszából, cukorból és legfeljebb 30 % kakaóvajból készült csokoládé, tábla és rúd alakban.
1806.3202	--- Kakaómasszát, cukrot, kakaóvaját és tejsport tartalmazó csokoládé, tábla és rúd alakban.
1806.3203	--- Csokoládéutánzat, tábla vagy rúd alakban
1806.3209	--- Más
	- Más:
	-- Készítmények italok készítéséhez:
1806.9011	--- Ital készítésére szolgáló, a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, máshol nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely teljesen zsírtalanított anyagra számítva legalább 5 tömegszázalék kakaót tartalmaz, cukorral vagy más édesítőszerrel, más csekély mértékű alkotóelemmel és ízesítő anyaggal
1806.9012	--- Ital készítésére szolgáló készítmény, kakaótartalommal, amely fehérjéket és/vagy más tápanyagokat, továbbá vitaminokat, ásványi anyagokat, növényi rostokat, többszörösen telítetlen zsírsavakat és ízesítő anyagokat tartalmaz
1806.9019	--- Más
	-- Más:
1806.9021	--- Por desszert, puding és leves készítéséhez
1806.9022	--- Kifejezetten csecsemők számára és diétás célokra készített étel
1806.9023	--- Húsvéti tojások
1806.9024	--- Szósz és öntet fagylaltra
1806.9025	--- Bevont vagy beborított, például mazsola, diófélék, »puffasztott« gabona, édesgyökér, karamell és zselé
1806.9026	--- Csokoládékrém (konfekt)
1806.9027	--- Reggeli gabonapelyhek
	--- Kakaópor, a 1901 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, legalább 30 tömegszázalék friskejpor- és/vagy soványtejpor-tartalommal, hozzáadott cukorral vagy más édesítőszerrel is, de más anyagokkal nem keverve:
1806.9041	----- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
1806.9049	<p>----- Más</p> <p>---- Kakaópor, a 1901 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, 30 tömegszázaléknál kevesebb frissejpor- és/vagy soványtejpor-tartalommal, hozzáadott cukorral vagy más édesítőszerrel is, de más anyagokkal nem keverve:</p>
1806.9051	----- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
1806.9059	<p>----- Más</p> <p>---- Más:</p>
1806.9091	----- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
1806.9099	----- Más
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítóból vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaóport nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, máshol nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:
1901.1000	<p>– Csecsemők vagy kisgyermek számára alkalmas élelmiszer-készítmény, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerezve</p> <p>– Keverék és tészta a 1905 vtsz. alá tartozó pékáruk készítéséhez:</p> <p>-- Összesen legalább 3 % frissejpor-, soványtejpor-, tojás-, tejszír- (pl. vaj), sajt- vagy hústartalommal:</p>
1901.2011	---- A 1905.1000 vtsz. alá tartozó ropogós kenyér készítéséhez
1901.2012	---- A 1905.2000 vtsz. alá tartozó mézeskalács és hasonló készítéséhez
1901.2051	---- A 1905.3110 vtsz. alá tartozó édes keksz (biscuit), többek közt cookie készítéséhez
1901.2052	---- A 1905.3120 vtsz. alá tartozó édes keksz (biscuit), többek közt cookie készítéséhez
1901.2053	---- A 1905.3131 vtsz. alá tartozó gyömbéres százazsütemény készítéséhez
1901.2054	---- A 1905.3201 és 1905.3209 vtsz. alá tartozó gofri és ostya készítéséhez, hozzáadott cukor- vagy más édesítőszer-tartalommal
1901.2055	---- A 1905.3201 és 1905.3209 vtsz. alá tartozó gofri és ostya készítéséhez, hozzáadott cukor vagy más édesítőszer nélkül
1901.2056	---- A 1905.4000 vtsz. alá tartozó kétszersült, pirítós és hasonló pirított termékek készítéséhez
1901.2057	---- A 1905.9011 vtsz. alá tartozó kenyér készítéséhez, vaj- vagy más tejtermékalapú töltelékkel
1901.2058	---- A 1905.9019 vtsz. alá tartozó kenyér készítéséhez
1901.2059	---- A 1905.9021 és 1905.9029 vtsz. alá tartozó natúr keksz (biscuit) készítéséhez
1901.2061	---- A 1905.9030 vtsz. alá tartozó ízesített és sós keksz (biscuit) készítéséhez
1901.2062	---- A 1905.9041 és 1905.9049 vtsz. alá tartozó torta és cukrászsütemény készítéséhez, hozzáadott cukor- vagy más édesítőszer-tartalommal
1901.2063	---- A 1905.9041 és 1905.9049 vtsz. alá tartozó torta és cukrászsütemény készítéséhez, hozzáadott cukor- vagy más édesítőszer-tartalom nélkül
1901.2064	---- Hústartalmú keverék és tészta a 1905.9051 vtsz. alá tartozó lepények, köztük pizza készítéséhez

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
1901.2065	--- Hústól eltérő hozzávalókat tartalmazó keverék és tészta, a 1905.9059 vtsz. alá tartozó pizza és hasonló készítéséhez.
1901.2066	--- Snack, például pelyhek, csavart csigák, karikák, tölcsérek és pálcikák készítéséhez
1901.2067	--- A 1905.9091 vtsz. alá tartozó termékek készítéséhez
1901.2068	--- A 1905.9099 vtsz. alá tartozó termékek készítéséhez -- Más:
1901.2071	--- A 1905.1000 vtsz. alá tartozó ropogós kenyér készítéséhez
1901.2072	--- A 1905.2000 vtsz. alá tartozó mézeskalács és hasonló készítéséhez
1901.2073	--- A 1905.3110 vtsz. alá tartozó édes keksz (biscuit), többek közt cookie készítéséhez
1901.2074	--- A 1905.3120 vtsz. alá tartozó édes keksz (biscuit), többek közt cookie készítéséhez
1901.2075	--- A 1905.3131 vtsz. alá tartozó gyömbéres százazsütemény készítéséhez
1901.2076	--- A 1905.3201 és 1905.3209 vtsz. alá tartozó gofri és ostya készítéséhez
1901.2077	--- A 1905.4000 vtsz. alá tartozó kétszersült, pirítós és hasonló pirított termékek készítéséhez
1901.2078	--- A 1905.9011 vtsz. alá tartozó kenyér készítéséhez, vaj- vagy más tejtermékalapú töltelékkel
1901.2079	--- A 1905.9019 vtsz. alá tartozó kenyér készítéséhez
1901.2081	--- A 1905.9021 és 1905.9029 vtsz. alá tartozó natúr sütemény készítéséhez
1901.2082	--- A 1905.9030 vtsz. alá tartozó ízesített és sós keksz (biscuit) készítéséhez
1901.2083	--- A 1905.9041 vtsz. alá tartozó torta és cukrászsütemény készítéséhez
1901.2084	--- A 1905.9049 vtsz. alá tartozó torta és cukrászsütemény készítéséhez
1901.2085	--- Hústartalmú keverék és tészta a 1905.9051 vtsz. alá tartozó lepények, köztük pizza készítéséhez
1901.2086	--- Hústól eltérő hozzávalókat tartalmazó keverék és tészta, a 1905.9059 vtsz. alá tartozó pizza és hasonló készítéséhez.
1901.2087	--- Snack, például pelyhek, csavart csigák, karikák, tölcsérek és pálcikák készítéséhez
1901.2088	--- A 1905.9091 vtsz. alá tartozó termékek készítéséhez, hozzáadott cukor- vagy más édesítőszer-tartalommal
1901.2089	--- A 1905.9099 vtsz. alá tartozó termékek készítéséhez -- Más: -- Készítmények italok készítéséhez:
1901.9021	--- Ital készítésére szolgáló, a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, máshol nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz, hozzáadott cukorral vagy más édesítőszerrel, más csekély mértékű alkotóelemmel és ízesítő anyaggal
1901.9029	--- Ital készítésére szolgáló, a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, máshol nem említett olyan más élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz
1901.9031	--- Ital készítésére szolgáló más készítmény, hozzáadott cukor- vagy más édesítőanyag-tartalommal

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
1901.9039	--- Más készítmény italokhoz
1901.9091	--- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
1901.9099	--- Más
ex 1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuszkus (búzadarakása) elkészítve is:
	– Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902.1100	-- Tojástartalommal
1902.1900	-- Más
	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
	-- Halat, rákot, puhatestűt és más gerinctelen víziállatot tartalmazó készítménnyel töltve:
1902.2011	--- 20 tömegszázalékot meghaladó arányban
1902.2019	--- Más
	-- Kolbászt, húst, vágási mellékterméket vagy belsőséget, vért vagy ezek keverékét tartalmazó készítménnyel töltve:
1902.2022	--- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban kolbászt, húst, vágási mellékterméket vagy belsőséget, vért vagy ezek keverékét tartalmazza
1902.2029	--- Más
	-- Sajttal töltve:
1902.2031	--- Több mint 3 tömegszázalék sajttartalommal
1902.2039	--- Más
	-- Hússal és sajttal töltve:
1902.2041	--- Több mint 20 tömegszázalék hús- és sajttartalommal
1902.2042	--- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban húst és sajtot tartalmaz
1902.2049	--- Más
1902.2050	-- Más
	– Más tészta:
1902.3010	-- Halat, rákot, puhatestűt és más gerinctelen víziállatot tartalmaz
	-- Kolbászt, húst, vágási mellékterméket vagy belsőséget, vért vagy ezek keverékét tartalmazza:
1902.3021	--- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban
1902.3029	--- Más
	-- Sajttal:
1902.3031	--- 3 tömegszázalékot meghaladó arányban
1902.3039	--- Más
	-- Hússal és sajttal:
1902.3041	--- Összesen 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban
1902.3049	--- Más
1902.3050	-- Más

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
1902.4010	<ul style="list-style-type: none"> – Kuskusz (búzadarakása): – – Halat, rákot, puhatestűt és más gerinctelen víziállatot tartalmaz – – Kolbászt, húst, vágási mellékterméket vagy belsőséget, vért vagy ezek keverékét tartalmazza:
1902.4021	– – – 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban
1902.4029	– – – Más
1902.4030	– – Más
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában
1903.0001	– 5 kg-os vagy kisebb kiskereskedelmi kiszerelésben
1903.0009	– Más
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); gabona (a kukorica kivételével) szem formában, előfőzve vagy másképp készítve:
1904.1001	<ul style="list-style-type: none"> – Gabonából puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer: – – Snack, például pelyhek, csavart csigák, karikák, tölcsérek és pálcikák
1904.1003	– – Reggeli gabonapelyhek több mint 10 % hozzáadott cukortartalommal
1904.1004	– – Más reggelizőgabona-félék
1904.1009	– – Más
1904.2001	<ul style="list-style-type: none"> – Pirítatlan gabonapehelyből vagy pirítatlan és pirított gabonapehely vagy puffasztott gabona keverékéből előállított élelmiszer: – – Puffasztott gabona vagy pirított gabona vagy gabonatermék alapú
1904.2009	– – Más
1904.3001	<ul style="list-style-type: none"> – Bulgur búza: – – 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban tartalmaz húst
1904.3009	– – Más
1904.9001	<ul style="list-style-type: none"> – Más: – – 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban tartalmaz húst
1904.9009	– – 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban tartalmaz húst
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:
1905.1000	– Ropogós kenyér
1905.2000	<ul style="list-style-type: none"> – Mézeskalács és hasonló – Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:
1905.3110	<ul style="list-style-type: none"> – – Édes keksz (biscuit): – – – Csokoládéval vagy kakaótartalmú bevonóval bevonva vagy borítva
1905.3120	– – – Glutén- és fehérjetartalom nélkül, kifejezetten allergiában és anyagcserezavarban szenvedőknek

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
	---- Más:
1905.3131	----- Gyömbéres szárazsütemény
1905.3132	----- Édes keksz (biscuit) és cookie, kevesebb mint 20 % cukortartalommal
1905.3139	----- Más édes keksz (biscuit) és cookie
	-- Gofri és ostya:
1905.3201	---- Csokoládéval vagy kakaótartalmú bevonóval bevonva vagy borítva
1905.3209	---- Más
1905.4000	- Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék
	- Más:
	-- Kenyér:
1905.9011	---- Alapvetően vajból vagy más tejtermékből álló töltelékkel (például fokhagymás vajjal)
1905.9019	---- Más
	-- Natúr keksz (biscuit):
1905.9021	---- Glutén- és fehérjetartalom nélkül, kifejezetten allergiában és anyagcserezavarban szenvedőknek
1905.9029	---- Más
1905.9030	-- Ízesített és sós keksz (biscuit)
	-- Sütemények és pékáruk:
1905.9041	---- Glutén- és fehérjetartalom nélkül, kifejezetten allergiában és anyagcserezavarban szenvedőknek
1905.9049	---- Más
	-- Lepények, köztük pizza:
1905.9051	---- Hústartalommal
1905.9059	---- Más
1905.9060	-- Snack, például pelyhek, csavart csigák, karikák, tölcsérek és pálcikák
	-- Más
1905.9091	---- Cukor vagy más édesítősanyag hozzáadásával
1905.9099	---- Más
ex 2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
	- Más:
2001.9001	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001.9002	-- Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
ex 2001 9009	-- más, pálmafacsúcsrügy-tartalommal

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
ex 2004	<p>Más zöldség, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Burgonya: <ul style="list-style-type: none"> – – Liszt, dara vagy pelyhesített formában – Más zöldség és zöldségkeverék: <ul style="list-style-type: none"> – – Csemegekukorica (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2005	<p>Más zöldség, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Burgonya: <ul style="list-style-type: none"> – – Liszt, dara vagy pelyhesített formában – Csemegekukorica (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2006	<p>Gyümölcs, dióféle, gyümölcsbőr és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Gyorsfagyasztott zöldség: <ul style="list-style-type: none"> – – Csemegekukorica (<i>Zea mays var. saccharata</i>) – Más zöldség: <ul style="list-style-type: none"> – – Csemegekukorica (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2007	<p>Dzsem, gyümölcscocsonya (zselé), gyümölcslé, püré és krém gyümölcsből vagy dióféléből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőszerrel hozzáadásával is:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Homogenizált készítmények – Más: <ul style="list-style-type: none"> – – Citrusfélék – – Más
ex 2008	<p>Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőszerrel vagy alkohol hozzáadásával is:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is: <ul style="list-style-type: none"> – – Földimogyoró: <ul style="list-style-type: none"> – – – Amerikai mogyoróvaj – – – Más, pörkölt – Más, beleértve a keverékeket is, a 2008.19 alszám alá tartozó keverékek kivételével <ul style="list-style-type: none"> – – Pálmafacsúcsrügy – – Más: <ul style="list-style-type: none"> – – – Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays var. saccharata</i>) kivételével

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
ex 2101	<p>Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum, és ezen termékeken vagy kávé-n, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, va-lamint ezek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé-n alapuló készí-tmények: <ul style="list-style-type: none"> – – Kivonatokon, eszenciákon vagy koncentrátumokon vagy kávé-n alapuló készítmények: <ul style="list-style-type: none"> 2101.1201 – – – 1,5 % vagy több tejszír-, 2,5 % vagy több tejfehérje-, 5 % vagy több cukor-, illetve 5 % vagy több keményítőtartalommal – Tea- vagy matétea-kivonat, -esszencia és -koncentrátum és e termékeken, vagy teán és matéteán alapuló készítmények: <ul style="list-style-type: none"> 2101.2001 – – 1,5 % vagy több tejszír-, 2,5 % vagy több tejfehérje-, 5 % vagy több cukor-, illetve 5 % vagy több keményítőtartalommal – Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezek kivonata, eszenciája, koncentrá-tuma: <ul style="list-style-type: none"> 2101.3001 – – Pörkölt cikória kivételével egyéb pörkölt pótkávé készítmény; pörkölt cikória kivételével egyéb pörkölt pótkávé készítmény kivonatai, eszenciái és koncentrátumai
2102	<p>Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtarifa-szám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aktív élesztők: <ul style="list-style-type: none"> 2102.1001 – – A kenyérsütéshez való kivételével, az állati takarmányban használt élesztők kivételével 2102.1009 – – Más – Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus: <ul style="list-style-type: none"> 2102.2001 – – Nem aktív élesztő 2102.2002 – – Nem élő egysejtű alga 2102.2003 – – Állati takarmányban történő használatra 2102.2009 – – Más – Elkészített sütőpor: <ul style="list-style-type: none"> 2102.3001 – – 5 kg-os vagy kisebb kiskereskedelmi kiszerelésben 2102.3009 – – Más
ex 2103	<p>Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2103.2000 – Paradicsomketchup és más paradicsommártás – Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár: <ul style="list-style-type: none"> 2103.3001 – – Elkészített mustár 5 vagy annál több tömegszázaléknyi hozzáadott cukortartalommal – Más: <ul style="list-style-type: none"> 2103.9010 – – Lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított zöldségszósz

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
2103.9020	-- Majonéz
2103.9030	-- Olajok máshol nem említett szósza (például rémoulade-szósza) -- Hústartalommal:
2103.9051	---- 20 tömegszázalékot meghaladó arányban
2103.9052	---- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban
2103.9059	---- Más -- Más:
2103.9091	---- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
2103.9099	---- Más
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:
2104.1001	-- Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény: -- Lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított zöldségleves-készítmény
2104.1002	-- Más levespor 5 kg-os vagy nagyobb kiszerelésben
2104.1003	-- Konzerv halleves -- Más leves:
2104.1011	---- 20 tömegszázalékot meghaladó arányban tartalmaz húst
2104.1012	---- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban tartalmaz húst
2104.1019	---- Más -- Más:
2104.1021	---- 20 tömegszázalékot meghaladó arányban tartalmaz húst
2104.1022	---- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban tartalmaz húst
2104.1029	---- Más -- Homogenizált, összetett élelmiszer-készítmény
2104.2001	---- 20 tömegszázalékot meghaladó arányban tartalmaz húst
2104.2002	---- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban tartalmaz húst
2104.2003	-- Halat, rákot, puhatestűt vagy más gerinctelen víziállatot tartalmaz
2104.2009	---- Más
ex 2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106.1000	-- Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje -- Más:
2106.9011	-- Gyümölcsle, a 2009 vtsz. alatt meghatározottnál jobban elkészítve vagy keverve: ---- Nem erjesztve és cukortartalom nélkül, 50 kg-os vagy nagyobb konténerekben
2106.9012	---- Más, más konténerben, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával
2106.9013	---- Más, más konténerben -- Italok készítésére használatos készítmények:
2106.9023	---- Növények vagy növényrészek keveréke, növénykivonattal keverve is, növényből készült leves készítéséhez

Izlandi vámtarifaszám	Árumegevezés
2106.9024	--- Kifejezetten csecsemők számára és diétás célokra készítve
2106.9025	--- Ital készítésére szolgáló készítmény, amely fehérjéket és/vagy más tápanyagokat, továbbá vitaminokat, ásványi anyagokat, növényi rostokat, többszörösen telítetlen zsírsavakat és ízesítő anyagokat tartalmaz
2106.9026	--- Italokhoz való készítmény, ginzengkivonatból, más hozzávalókkal, például glukózzal vagy laktózzal keverve
2106.9027	--- Alkoholmentes készítmények (kivonat-koncentrátumok) cukor vagy más édesítőszer nélkül
2106.9028	--- Alkoholmentes készítmények (kivonat-koncentrátumok) hozzáadott cukorral
2106.9029	--- Alkoholmentes készítmények (kivonat-koncentrátumok) hozzáadott édesítőszerrel
2106.9031	--- Alkoholos készítmény 0,5-t meghaladó térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal, italok készítéséhez:
2106.9031	---- 0,5-től legfeljebb 2,25-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2106.9032	---- 2,25-től legfeljebb 15-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2106.9033	---- 15-től legfeljebb 22-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2106.9034	---- 22-től legfeljebb 32-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2106.9035	---- 32-től legfeljebb 40-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2106.9036	---- 40-től legfeljebb 50-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2106.9037	---- 50-től legfeljebb 60-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2106.9038	---- Más
2106.9039	--- Más
	-- Por desszert készítéséhez:
2106.9041	--- 5 kg-os vagy kisebb kiskereskedelmi kiszerelésben, tejpör-, tojásfehérje- vagy tojássárgája-tartalommal
2106.9042	--- 5 kg-os vagy kisebb kiskereskedelmi kiszerelésben, tejpör-, tojásfehérje- vagy tojássárgája-tartalom nélkül
2106.9048	--- Más, tejpör-, tojásfehérje- vagy tojássárgája-tartalommal
2106.9049	--- Más, tejpör-, tojásfehérje- vagy tojássárgája-tartalom nélkül
2106.9051	-- Vegyi anyagok és étel keverékei, például édesítőszerként használt szacharin és laktóz
2106.9062	-- Gyümölcsleves és -kása
2106.9064	-- 3 tömegszázaléktól legfeljebb 20 tömegszázalékig terjedő arányban tartalmaz húst
2106.9065	-- Halmájolaj-kapszula és máshol nem említett más vitamin
2106.9066	-- Máshol nem említett étrend-kiegészítők
2106.9067	-- Vegetáriánus tejszín
2106.9068	-- Vegetáriánus sajt

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
	-- Sem cukrot, sem kakaót nem tartalmazó cukorka:
2106.9071	---- Rágógumi
2106.9072	---- Más
2106.9079	-- Más
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve, és más alkoholmentes ital, a 2009 vtsz. alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevék kivételével:
	– Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve:
	-- Szénsavas ital, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
2202.1011	---- Eldobható acélcsomagolásban
2202.1012	---- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.1013	---- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1014	---- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1015	---- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.1016	---- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.1019	---- Más
	-- Szénsavas ital, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
2202.1031	---- Eldobható acélcsomagolásban
2202.1032	---- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.1033	---- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1034	---- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1035	---- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.1036	---- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.1039	---- Más
	-- Kifejezetten csecsemők számára és diétás célokra készítve:
2202.1041	---- Kartoncsomagolásban
2202.1042	---- Eldobható acélcsomagolásban
2202.1043	---- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.1044	---- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1045	---- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1046	---- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.1047	---- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.1049	---- Más
	-- Más:
2202.1091	---- Kartoncsomagolásban
2202.1092	---- Eldobható acélcsomagolásban
2202.1093	---- Eldobható alumíniumcsomagolásban

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
2202.1094	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1095	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.1096	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.1097	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.1099	--- Más --- Más: --- Tejtermékből és más összetevőkből, feltéve, hogy a tejtermék aránya 75 tömegszázaléknál nagyobb a csomagolás nélkül:
2202.9011	--- Kartoncsomagolásban
2202.9012	--- Eldobható acélcsomagolásban
2202.9013	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.9014	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9015	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9016	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.9017	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.9019	--- Más --- Kifejezetten csecsemők számára és diétás célokra készítve:
2202.9021	--- Kartoncsomagolásban
2202.9022	--- Eldobható acélcsomagolásban
2202.9023	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.9024	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9025	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9026	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.9027	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.9029	--- Más --- Szójababból készült ital:
2202.9031	--- Kartoncsomagolásban
2202.9032	--- Eldobható acélcsomagolásban
2202.9033	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.9034	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9035	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9036	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.9037	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.9039	--- Más --- Rizsből és/vagy mandulából készült ital:
2202.9041	--- Kartoncsomagolásban
2202.9042	--- Eldobható acélcsomagolásban
2202.9043	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.9044	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
2202.9045	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9046	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.9047	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.9049	--- Más -- Más:
2202.9091	--- Kartoncsomagolásban
2202.9092	--- Eldobható acélcsomagolásban
2202.9093	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2202.9094	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9095	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2202.9096	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2202.9097	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2202.9099	--- Más
2203	Malátából készült sör: – Malátásör, 0,5-től legfeljebb 2,25-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal
2203.0011	-- Eldobható acélcsomagolásban
2203.0012	-- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2203.0013	-- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2203.0014	-- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2203.0015	-- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2203.0016	-- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2203.0019	-- Más – Más:
2203.0091	-- Eldobható acélcsomagolásban
2203.0092	-- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2203.0093	-- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2203.0094	-- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2203.0095	-- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2203.0096	-- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2203.0099	-- Más
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikusan ízesítve: – Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban): -- 0,5-től legfeljebb 2,25-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal:
2205.1011	--- Eldobható acélcsomagolásban
2205.1012	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2205.1013	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
2205.1014	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2205.1015	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2205.1016	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2205.1019	--- Más -- 2,25-től legfeljebb 15-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett tiszta alkoholtartalommal, feltéve, hogy a termék kizárólag erjesztéssel, és nem valamely típusú lepárlással előállított alkoholt tartalmaz:
2205.1021	--- Eldobható acélcsomagolásban
2205.1022	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2205.1023	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2205.1024	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2205.1025	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2205.1026	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2205.1029	--- Más -- Más:
2205.1091	--- Eldobható acélcsomagolásban
2205.1092	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2205.1093	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2205.1094	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2205.1095	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2205.1096	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2205.1099	--- Más -- Más: -- 0,5-től legfeljebb 2,25-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal:
2205.9011	--- Eldobható acélcsomagolásban
2205.9012	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2205.9013	--- Eldobható üvegcsomagolásban
2205.9015	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2205.9016	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2205.9019	--- Más -- 2,25-től legfeljebb 15-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal, és a termék kizárólag erjesztéssel, és nem valamely típusú lepárlással előállított alkoholt tartalmaz:
2205.9021	--- Eldobható acélcsomagolásban
2205.9022	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2205.9023	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2205.9025	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2205.9026	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2205.9029	--- Más

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
2205.9091	-- Más:
2205.9092	--- Eldobható acélcsomagolásban
2205.9093	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2205.9095	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2205.9096	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2205.9099	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2205.9099	--- Más
ex 2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:
2207.2000	– Etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
ex 2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital; italok készítésére használatos típusú kevert alkoholkészítmények:
2208.4011	– Rum és erjesztett cukornádtermékek lepárlásából nyert más szesz:
2208.4012	-- Eldobható acélcsomagolásban
2208.4013	-- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2208.4014	-- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.4015	-- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.4016	-- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.4019	-- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.4019	-- Más
2208.5031	– Gin és holland gin:
2208.5032	-- Gin:
2208.5033	--- Eldobható acélcsomagolásban
2208.5034	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2208.5035	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.5036	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.5039	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.5041	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.5042	--- Más
2208.5043	-- Holland gin:
2208.5044	--- Eldobható acélcsomagolásban
2208.5045	--- Eldobható alumíniumcsomagolásban
2208.5046	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.5047	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.5048	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.5049	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.5049	--- Más

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegevezés
	– Vodka:
2208.6011	– – Eldobható acélcsomagolásban
2208.6012	– – Eldobható alumíniumcsomagolásban
2208.6013	– – Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.6014	– – 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.6015	– – Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.6016	– – Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.6019	– – Más
	– Likőr és szíverősítő:
	– – 0,5-től legfeljebb 2,25-ig terjedő térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalommal:
2208.7021	– – – Eldobható acélcsomagolásban
2208.7022	– – – Eldobható alumíniumcsomagolásban
2208.7023	– – – Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.7024	– – – 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.7025	– – – Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.7026	– – – Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.7029	– – – Más
	– – Más:
2208.7081	– – – Eldobható acélcsomagolásban
2208.7082	– – – Eldobható alumíniumcsomagolásban
2208.7083	– – – Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.7084	– – – 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.7085	– – – Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.7086	– – – Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.7089	– – – Más
	– Más:
	– – Aqua vitae (brennivín):
2208.9021	– – – Eldobható acélcsomagolásban
2208.9022	– – – Eldobható alumíniumcsomagolásban
2208.9023	– – – Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.9024	– – – 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.9025	– – – Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.9026	– – – Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.9029	– – – Más
	– – Aquavit:
2208.9031	– – – Eldobható acélcsomagolásban
2208.9032	– – – Eldobható alumíniumcsomagolásban

Izlandi vámtarifa-szám	Árumegnevezés
2208.9033	--- Több mint 500 ml űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.9034	--- 500 ml vagy kevesebb űrtartalmú eldobható üvegcsomagolásban
2208.9035	--- Eldobható színes műanyag csomagolásban
2208.9036	--- Eldobható színezetlen műanyag csomagolásban
2208.9039	--- Más
2209.0000	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigareta dohányból vagy dohánypótlóból:
	– Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel:
2402.1001	-- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2402.1009	-- Más
	– Cigaretta dohánytöltettel:
2402.2001	-- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2402.2009	-- Más
	– Más:
	-- Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánypótlóból:
2402.9011	--- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2402.9019	--- Más
	-- Más:
2402.9091	--- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2402.9099	--- Más
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; »homogenizált« vagy »visszanyert« dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:
	– Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is
	-- Az árucsoporthoz tartozó alszámos megjegyzések 1. pontjában meghatározott vízipipadohány
2403.1101	--- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2403.1109	--- Más

Izlandi vámtarifaszám	Árumegnevezés
	-- Más:
2403.1901	---- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2403.1909	---- Más
	-- »Homogenizált« vagy »visszanyert« dohány:
2403.9101	---- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2403.9109	---- Más
	-- Más:
	---- Tüszentésre szolgáló dohánytermék, <i>solutio ammoniae</i> tartalommal:
2403.9911	----- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2403.9919	----- Más
	---- Más tüszentésre szolgáló dohánytermék:
2403.9921	----- Utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hozták az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldték az országba
2403.9929	----- Más
	---- Más:
2403.9992	----- Dohánytermék-imitációból készült tüszentésre szolgáló dohánytermék
2403.9993	----- Dohánytermék-imitáció orális felhasználásra
2403.9994	----- Más, melyet utazók, hajólegénység vagy más által személyes használatra hoztak az országba, vagy nem kereskedelmi célú behozatal keretében küldtek az országba
2403.9999	----- Más”.

2. A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben szereplő vámtarifaszámok az Izlandon 2001. július 1-jén alkalmazandó vámtarifaszámokat tükrözik. Az (1a) bekezdésben szereplő vámtarifakódok az Izlandon 2015. január 1-jén alkalmazandó vámtarifaszámokat tükrözik. Az ebben a mellékletben feltüntetett kifejezéseket a vámnómenklatúrán esetlegesen végrehajtásra kerülő változtatások nem érintik.”.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/862 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2017. május 17.)

a versenyre szánt törzskönyvezett lovak Türkmenisztánba történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állategészségügyi feltételek és állategészségügyi bizonyítványokra vonatkozó feltételek megállapításáról, a 93/195/EGK határozat I. melléklete Türkmenisztánra vonatkozó bejegyzésének módosításáról, valamint a 2004/211/EK határozat I. mellékletének az élő lófélék, valamint a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak az Unióba történő behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékében a Türkmenisztánra vonatkozó bejegyzés módosításáról

(az értesítés a C(2017) 3207. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a lófélék mozgására és harmadik országból történő behozatalára irányadó állategészségügyi feltételekről szóló, 2009. november 30-i 2009/156/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikke (1) és (4) bekezdésére, 16. cikke (2) bekezdésére, valamint 19. cikkének a) és b) pontjára,

mivel:

- (1) A 2009/156/EK irányelv megállapítja az élő lófélék Unióba történő behozatalának állategészségügyi feltételeit. Az irányelv értelmében lófélék Unióba történő behozatala csak olyan harmadik országokból engedélyezett, amelyekben teljesülnek bizonyos állategészségügyi követelmények.
- (2) A 93/195/EGK bizottsági határozat ⁽²⁾ I. melléklete meghatározza az állategészségügyi állapot szerinti csoportokhoz (A-tól E-ig) rendelt harmadik országok jegyzékét. Az említett határozat VII. melléklete tartalmazza többek között a törzskönyvezett lovak 60 napnál rövidebb, az Ázsiai Játékok és a Világkupa-kitartásverseny (Endurance World Cup) lovas eseményein való részvétel érdekében történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatala esetén használandó egészségügyi bizonyítványmintát.
- (3) A 2017. évi ázsiai beltéri játékokat és küzdősport bajnokságot a türkmenisztáni Aşgabatban tartják 2017. szeptember 17-től 27-ig a Fédération Equestre Internationale égisze alatt.
- (4) A versenyre szánt törzskönyvezett lovaknak az ázsiai beltéri játékokon és küzdősport bajnokságon való részvétel céljából történő ideiglenes kivitele utáni Unióba történő újrabehozatalának engedélyezése céljából, valamint az ilyen törzskönyvezett lovakat kísérő egészségügyi bizonyítványminta elrendelése érdekében Türkmenisztánt fel kell venni az említett határozat I. mellékletében szereplő megfelelő, állategészségügyi állapot alapján felállított csoportba és elő kell írni, hogy az említett lovak csak a 93/195/EGK határozat VII. mellékletében előírt mintának megfelelő egészségügyi bizonyítvány kíséretében hozhatók be újra az Unióba.
- (5) A 93/195/EGK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) A 2004/211/EK bizottsági határozat ⁽³⁾ I. melléklete létrehozta a tagállamok által a lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak behozatalára feljogosított harmadik országoknak és – amennyiben a régiókba sorolás alkalmazandó – azok részeinek jegyzékét, valamint feltünteti az ilyen behozatalokra alkalmazandó feltételeket.
- (7) A 2017. évi ázsiai beltéri játékok és küzdősport bajnokság lovas eseményeinek lebonyolítása érdekében Türkmenisztán illetékes hatóságai kérvényezték, hogy az országnak az Ahal tartomány déli részén fekvő területét korlátozott időtartamra ismerjék el lóbetegségetől mentes övezetként.

⁽¹⁾ HL L 192., 2010.7.23., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 93/195/EGK határozata (1993. február 2.) a löverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állategészségügyi feltételekről és a szükséges állatorvosi bizonyítványokról (HL L 86., 1993.4.6., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2004/211/EK határozata (2004. január 6.) a tagállamok által az élő lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékének megállapításáról, valamint a 93/195/EGK és a 94/63/EGK határozat módosításáról (HL L 73., 2004.3.11., 1. o.).

- (8) 2017 februárjában a Bizottság szolgálatai részt vettek egy az Állategészségügyi Világszervezetet (OIE) által Türkmenisztánban folytatott misszióban, hogy támogassák az országot a lóbetegségektől mentes övezet létrehozásában, amely egy megfigyelési körzet által körülvett belső területből áll.
- (9) Türkmenisztán illetékes hatóságai számos garanciát nyújtottak, különösen a 2009/156/EK irányelv I. mellékletében felsorolt bejelentési kötelezettség alá tartozó betegségek tekintetében, valamint arra vonatkozólag, hogy az említett irányelv 12. cikke (2) bekezdése f) pontjának maradéktalanul megfelelni kívánnak a betegségeknek a Bizottság és a tagállamok felé történő azonnali jelentését illetően.
- (10) Az afrikai lópestis, a lovak venezuelai fertőző agy- és gerincvelő gyulladása és a fertőző hólyagos szájgyulladás még soha nem fordult elő Türkmenisztánban. A tenyészbénaság utolsó esetét 2010-ben jelentették az OIE számára. Takonykór esetről három éve nem érkezett bejelentés, ami megfelel az OIE kívánalmainak a betegségtől való mentesség megállapításáért folyamodó országok esetében.
- (11) Türkmenisztán átfogó szerológiai vizsgálatot végzett az ország lópopulációján és különösen a lóbetegségektől mentes övezet megfigyelési körzetében, és minden esetben negatív eredmények születtek az afrikai lópestis, a takonykór tenyészbénaság vonatkozásában. A hivatalosan 2017. március 15-én kezdődő, 6 hónapig tartó időszakban a belső területen nem tartanak lóféléket, amíg a részt vevő lovakat a karanténról szóló megállapodás szerinti jegyzőkönyvnek megfelelően be nem hozzák.
- (12) A lóbetegségektől mentes övezetben a lópopuláció egészségügyi állapotának fenntartható védelmére a türkmén hatóságok vállalták egy újonnan létesített karanténállomás működtetését közvetlenül a lóbetegségektől mentes övezet szomszédságában, hogy felügyeljék a Türkmenisztán más részeiből, illetve a 2004/211/EK határozat I. mellékletében nem szereplő egyes harmadik országokból származó lovak belépését. A belépés előtti karanténban eltöltött idő alatt az állatokat az uniós behozatali feltételekkel összhangban álló állategészségügyi teszteknek vetik alá.
- (13) A fent említett misszió kielégítő eredményeit, valamint a Türkmenisztán által biztosított információkat és garanciákat figyelembe véve, Türkmenisztánt fel kell venni a 2004/211/EK határozat I. mellékletében szereplő harmadik országok jegyzékébe a törzskönyvezett lovak 2017. szeptember 10. és október 10. közötti időszakban történő újrabehozatala céljából. Ugyanakkor Türkmenisztánt az egyes lóbetegségek tekintetében régiókra kell osztani. Járványügyi szempontból nézve a Türkmenisztánban lévő lóbetegségektől mentes övezetet a 2004/211/EK határozat I. mellékletében szereplő, állategészségügyi állapot alapján felállított B csoportba kell besorolni.
- (14) A 2004/211/EK határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok engedélyezik, hogy a versenyre szánt törzskönyvezett lovakat a Türkmenisztán területének – a 2017. évi aszabati ázsiai beltéri játékokon és küzdősport bajnokságon való részvétel céljából – régiókra osztott részére történő ideiglenes kivittelt követően újra behozzák, amennyiben az állatokat a 93/195/EGK határozat VII. mellékletében előírt egészségügyi bizonyítványmintának megfelelő, a 2004/211/EK határozat I. mellékletében megjelölt időszakon belül megfelelő módon kitöltött egészségügyi bizonyítvány kíséri.

2. cikk

A 93/195/EGK határozat I. melléklete e határozat I. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

A 2004/211/EK határozat I. melléklete e határozat II. mellékletének megfelelően módosul.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Ezt a rendeletet 2017. október 31-ig kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 17-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 93/195/EGK határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet B állategészségügyi csoportjában a harmadik országok listájának helyébe a következő szöveg lép:

„Ausztrália (AU), Belarusz Köztársaság (BY), Montenegró (ME), Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság ⁽²⁾ (MK), Új-Zéland (NZ), Szerb Köztársaság (RS), Oroszország ⁽³⁾ (RU), Türkmenisztán ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (TM), Ukrajna (UA).”

2. A 3. lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„⁽³⁾ Harmadik ország vagy terület része a 2009/156/EK tanácsi irányelv 13. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban, amint az a 2004/211/EK határozat I. mellékletében a táblázat 3. és 4. oszlopában fel van tüntetve.”

3. A táblázat a következő 5. lábjegyzettel egészül ki:

„⁽⁵⁾ A 2004/211/EK határozat I. mellékletének 15. oszlopában feltüntetett időszakra.”

II. MELLÉKLET

A 2004/211/EK határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A táblázat a következő, Türkmenisztánra vonatkozó bejegyzéssel egészül ki az ISO kód betűrendjének megfelelő helyen, a Thaiföldre és Tunéziára vonatkozó bejegyzés között:

„TM	Türkmenisz- tán	TM-0	Az egész ország		—	—	—	—	—	—	—	—	Érvényes 2017. szeptember 10-től október 10-ig”
		TM-1	Aşgabat lóbetegségektől mentes övezete (a részleteket lásd a 8. mezőben)	B	—	X	—	—	—	—	—	—	

2. A melléklet a következő 8. mezővel egészül ki:

„8. mező:													
TM	Türkmenisz- tán	TM-1	<p>Aşgabat lóbetegségektől mentes övezetének részei:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A belső területet a 37.925300 N, és a 58.438068 E koordináták között jelölték ki, az M37-es autótút és az észak felé vezető Kulijev utca kereszteződésétől keletre, északon az édesvízű csatornával, délen pedig a vasúttal; 2. A megfigyelési körzet az iráni országhatártól északra húzódó szennyvíz csatornától 30-50 km mélységben, és az Aşgabattól keletre fekvő Anau település és az Aşgabattól nyugatra fekvő Baharden körzet között 110 km szélességben húzódik és magában foglalja a belső terület közelében lévő nemzetközi repülőtér.” 										

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/863 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2017. május 18.)****az EUPL nyílt forráskódú szoftverlicencnek a közigazgatási szervek által kifejlesztett szoftverek megosztásának és további felhasználásának elősegítése céljából történő frissítéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

mivel:

- (1) A Bizottság a C(2006) 7108 határozattal 2007. január 9-én jóváhagyta az európai uniós nyilvános licenc (European Union Public Licence, EUPL) 1.0. verzióját.
- (2) A C(2007) 6774 határozattal az EUPL 1.0. verziója az Európai Unió összes hivatalos nyelvén érvényessé vált.
- (3) A C(2008) 8911 határozattal az Európai Bizottság elfogadta a licenc felülvizsgált verzióját (EUPL 1.1. verzió), és azt az összes hivatalos nyelven érvényessé tette.
- (4) A nyílt forráskódú szoftverlicenc használatára való tekintettel a közigazgatási szervek által kifejlesztett szoftverek megosztásának és további felhasználásának elősegítése céljából el kell fogadni az EUEPL új verzióját, az EUPL 1.2. verziót.
- (5) A szöveg kiigazítására és egyszerűsítésére van szükség annak érdekében, hogy a licenc összhangba kerüljön a hivatalos megnevezésekkel, hogy lehetővé váljon az alkalmazási kör bővítése, hogy az alkalmazandó jog tekintetében a felek bizonyos mértékű rugalmasságot élvezzenek, valamint hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződéssel összhangban pontosításra kerüljön az Európai Bíróság joghatósága.
- (6) Az EUPL részét képező, a „kompatibilis licenceket” tartalmazó függelék, amely interoperabilitást biztosít más „Share Alike (Így add tovább!)” típusú licencekkel, frissíteni kell, hogy abba az újabb vonatkozó licencek is bekerüljenek.
- (7) Mindezek alapján kidolgozásra került az EUPL frissített 1.2. verziója, és azt az áttekinthetőség és az észszerűség érdekében konszolidált formában célszerű közzétenni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

Az európai uniós nyilvános licenc (EUPL) új, 1.2. verziója, az e határozat mellékletében meghatározott feltételekkel kiadásra kerül.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 18-án.

a Bizottság részéről

Günther OETTINGER

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

EURÓPAI UNIÓS NYILVÁNOS LICENC 1.2. verzió

EUPL © Európai Unió 2007, 2016

Az Európai Unió Nyilvános Licencet (a továbbiakban: „EUPL”) az annak rendelkezései szerint rendelkezésre bocsátott (az alábbiakban meghatározott) Művekre kell alkalmazni. A Művek e Licencben engedélyezettől eltérő felhasználása tilos (amennyiben az adott Mű szerzői jogi tulajdonosának valamely joga e felhasználásra kiterjed).

A Művet e Licenc rendelkezései szerint bocsátják rendelkezésre, ha (az alábbi meghatározás szerinti) Licenciaadó a Műre vonatkozó szerzői jogi nyilatkozat után közvetlenül feltüntette az alábbi közleményt:

Licenc az EUPL szerint

vagy bármilyen egyéb formában az EUPL szerinti felhasználást engedélyező nyilatkozatot tett.

1. Fogalommeghatározások

E Licencben az alábbi fogalmak jelentése a következő:

- *Licenc*: e Licenc (felhasználási engedély).
- *Eredeti Mű*: a Licenciaadó által e Licenc alapján terjesztett vagy nyilvánosságához közvetített mű vagy szoftver, amely Forráskódként, és – az esettől függően – Végrehajtható kódként áll rendelkezésre.
- *Származékos Művek*: azon művek vagy szoftverek, amelyeket a Hasznosító az Eredeti Mű vagy annak átdolgozásai alapján készíthet. E Licenc nem határozza meg, hogy az Eredeti Mű milyen mértékű átdolgozása vagy a Származékos Műnek az Eredeti Műtől való milyen mértékű függése szükséges ahhoz, hogy egy mű Származékos Műnek minősüljön; ezt a mértéket a 15. cikkben említett ország szerzői joga határozza meg.
- *Mű*: az Eredeti Mű vagy az az alapján létrejött Származékos Művek.
- *Forráskód*: a Mű ember által olvasható változata, amely az ember által való tanulmányozásra és a módosításra a legalkalmasabb.
- *Végrehajtható kód*: a Műnek bármely – általában – lefordított kódban létező formája, amelynek rendeltetése, hogy azt a számítógép programként értelmezze.
- *Licenciaadó*: az a természetes vagy jogi személy, aki/amely a Művet a Licenc alapján terjeszti vagy a nyilvánosságához közvetíti.
- *Közreműködő(k)*: az a természetes vagy jogi személy, aki/amely a Licenc alapján átdolgozza a Művet, vagy más módon hozzájárul a Származékos Mű megalkotásához.
- *Hasznosító vagy „Őn”*: az a természetes vagy jogi személy, aki/amely a Licenc feltételei szerint felhasználja a Művet.
- *Terjesztés vagy Nyilvánossághoz Közvetítés*: a Mű példányának adásvétele, birtokba adása, haszonkölcsönbe adása, bérbé adása, terjesztése, nyilvánosságához közvetítése, átvitele vagy bármely egyéb módon, online vagy offline történő hozzáférhetővé tétele, illetve alapvető funkcióihoz való hozzáférés biztosítása harmadik, természetes vagy jogi személy részére.

2. A Licenc által biztosított jogok terjedelme

A Licenciaadó az Eredeti Mű szerzői jogi védelmének időtartamára az egész világra kiterjedő, díjmentes, nem kizárólagos és harmadik személyeknek továbbengedélyezhető engedélyt ad Önnek az alábbi tevékenységekre:

- a Mű felhasználása tetszőleges körülmények között és bármilyen célra,
- a Mű sokszorosítása,
- a Mű átdolgozása, és a Műből Származékos Művek létrehozása,
- a Műnek vagy másolatainak a nyilvánosságához való közvetítése, ideértve a nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tételt vagy nyilvános megjelenítést, illetve adott esetben a Mű nyilvános előadását,

- a Mű vagy a Mű másolatainak terjesztése,
- a Mű vagy a Mű másolatainak haszonkölcsönbe adása vagy bérbeadása,
- a Művön vagy a Mű másolatainak fennálló jogok harmadik személynek történő továbbengedélyezése.

Az említett jogok gyakorlása lehetséges bármilyen jelenleg létező vagy még ismeretlen médium, hordozó és formátum igénybevételével, amennyiben ezt az alkalmazandó jog megengedi.

Azokban az országokban, ahol elismerik a személyhez fűződő jogokat, a Licenciaadó az alkalmazandó jog által megengedett mértékben a fentiekben megnevezett vagyoni jogokra vonatkozó engedély akadálytalan gyakorlása céljából lemond a személyhez fűződő jogainak gyakorlásáról.

A Licenciaadó díjmentes és nem kizárólagos használati engedélyt ad a Hasznosító számára a Licenciaadót megillető szabadalmak hasznosítására olyan mértékben, amely szükséges a Művön fennálló, e Licencben meghatározott jogok gyakorlásához.

3. A Forráskód nyilvánosságához való közvetítése

A Licenciaadó a Művet Forráskód, vagy Végrehajtható kód formájában bocsáthatja rendelkezésre. Ha a Művet Végrehajtható kódként bocsátotta rendelkezésre, a Hasznosító a Mű általa terjesztett valamennyi példányához köteles rendelkezésre bocsátani a Mű Forráskódjának géppel olvasható példányát, vagy a Műhöz csatolt szerzői jogi nyilatkozatot követő közleményben megadja azt a helyet, ahol a Forráskód egyszerűen és ingyenesen hozzáférhető mindaddig, amíg a Licenciaadó folytatja a Mű terjesztését vagy nyilvánosságához közvetítését.

4. A szerzői jog korlátai

E Licencben semmi sem irányul arra, hogy megfosssa a Hasznosítót azoktól az előnyöktől, amelyek a Mű tulajdonosainak kizárólagos jogai alóli kivételeken vagy azok korlátain, kimerülésén vagy egyéb alkalmazandó korlátozásain alapulnak.

5. A Hasznosító kötelezettségei

A fent felsorolt jogok gyakorlása csak akkor engedélyezhető, ha a Hasznosító betartja az alábbi korlátozásokat és kötelezettségeket. E kötelezettségek a következők:

Feltüntetési kötelezettség: A Hasznosító köteles sértetlenül hagyni minden szerzői jogi, szabadalmi vagy védjegyjogra vonatkozó nyilatkozatot, továbbá minden más, a Licencre hivatkozó, valamint a szavatosság korlátozásával kapcsolatos nyilatkozatot. A Hasznosító köteles e nyilatkozatok és a Licenc egy példányát a terjesztett vagy a nyilvánosságához közvetített Mű valamennyi másolatához hozzácsatolni. A Hasznosító köteles jól látható nyilatkozatot elhelyezni az általa átdolgozott Származékos Művön a Mű átdolgozására és az átdolgozás időpontjára vonatkozóan.

„Copyleft”-kikötés: Amennyiben a Hasznosító az Eredeti Mű vagy Származékos Művek példányait terjeszti vagy a nyilvánosságához közvetíti, e Terjesztés vagy Nyilvánosságához Közvetítés csak e Licenc, illetve e Licenc egy későbbi verziójának feltételei szerint történhet, kivéve, ha az Eredeti Mű a Licencnek kizárólag e verziója alapján terjeszthető (például a „kizárólag EUPL 1.2. verzió” szöveg feltüntetése esetén). A Hasznosító (ebben az esetben Licenciaadóként) nem ajánlhat, illetve nem köthet ki a Műre vagy a Származékos Műre vonatkozóan olyan járulékos feltételeket, amelyek megváltoztatják vagy korlátozzák a Licenc feltételeit.

Kompatibilis Licenc alkalmazása: Amennyiben a Hasznosító a Műből és egy másik, Kompatibilis Licenc alapján felhasznált Műből létrehozott Származékos Művet vagy e Származékos Mű másolatait terjeszti vagy a nyilvánosságához közvetíti, e terjesztés vagy nyilvánosságához közvetítés történhet a Kompatibilis Licenc feltételei alapján. E kikötés alkalmazásában Kompatibilis Licenc az e Licenchez csatolt függelékben felsorolt licencet jelenti. Amennyiben a Hasznosító Kompatibilis Licenc szerinti kötelezettségei ellentétesek az e Licenc szerinti kötelezettségeivel, a Kompatibilis Licenc szerinti kötelezettségeket kell alkalmazni.

A Forráskód rendelkezésre bocsátása: A Felhasználó a Mű példányainak terjesztése vagy nyilvánosságához közvetítése során köteles rendelkezésre bocsátani a Forráskód géppel olvasható példányát vagy megjelölni azt a helyet, ahol a Forráskód egyszerűen és ingyenesen hozzáférhető mindaddig, amíg a Felhasználó a Mű terjesztését vagy nyilvánosságához közvetítését folytatja.

Jogvédelem: A Licenc nem ad engedélyt a Licenciaadót illető kereskedelmi név, védjegy, szolgáltatási védjegy, illetve a Licenciaadó nevének használatára, kivéve a Mű eredetének leírásához szükséges észszerű és szokásos, valamint a szerzői jogi nyilatkozat többszörözéséhez szükséges használatot.

6. Szerzőségi láncolat (jogszatosság)

Az eredeti Licenciaadó helytáll azért, hogy ő a felhasználásra engedélyezett Eredeti Mű szerzői jogosultja, vagy a szerzői jogok gyakorlására engedéllyel rendelkezik, és jogosult a Licenc szerinti engedély megadására.

Valamennyi Közreműködő helytáll azért, hogy ő a Művön az általa végrehajtott átdolgozások szerzői jogosultja, vagy a szerzői jogok gyakorlására engedéllyel rendelkezik, és jogosult a Licenc szerinti engedély megadására.

Minden alkalommal, amikor Ön elfogadja a Licencet, az eredeti Licenciaadó és az őt követő Közreműködők a Műhöz általuk nyújtott hozzájárulás felhasználására e Licenc feltételei szerinti engedélyt adnak Önnek.

7. A szavatosság korlátozása

A Mű, amelyet számos közreműködő fejleszt, folyamatosan változik. Nem tekinthető befejezett műnek, emiatt az ilyen típusú fejlesztésre jellemző hiányosságokat vagy hibákat tartalmazhat.

A fenti okok miatt a Művet a Licenc feltételei szerint „ahogy van” alapon és a Műre vonatkozó bármiféle szavatosság vállalása nélkül bocsátják rendelkezésre, ideértve különösen a piacképességre, valamely meghatározott célra való alkalmasságra, a hiányosságok és hibák hiányára, a pontosságra és a Licenc 6. cikkében említett szerzői jogokon kívüli szellemi tulajdonjogok sértetlenségére vonatkozó helytállás kizárását.

A szavatosság korlátozására vonatkozó nyilatkozat a Licenc lényeges rendelkezése, és feltétele a Művön fennálló bármely jog engedélyezésének.

8. Felelősségkorlátozás

A szándékosság vagy a természetes személyeknek okozott közvetlen károkozás esetét kivéve a Licenciaadó nem felel a Licencből vagy a Mű felhasználásából eredő semmilyen közvetlen vagy közvetett, vagyoni vagy nem vagyoni kárért, ideértve különösen az üzleti jó hírnév csorbításából, a termelés szüneteltetéséből, számítógépes meghibásodásból vagy üzemhibából, adatvesztésből eredő vagy kereskedelmi jellegű károkat, még abban az esetben sem, ha a Licenciaadót előzetesen figyelmeztették e károk bekövetkeztének lehetőségére. A Licenciaadó azonban a jogszabályban előírt termékfelelősséggel tartozik, amennyiben e szabályok a Műre alkalmazandók.

9. Kiegészítő megállapodások

A Mű terjesztése során Ön e Licenccel összhangban álló kötelezettség vállalására vagy egyéb szolgáltatások nyújtására vonatkozó kiegészítő megállapodást köthet. A kötelezettségeket azonban Ön nem az eredeti Licenciaadó vagy az egyéb Közreműködő nevében és terhére, hanem csak a saját nevében és felelősségére vállalhatja el, és kizárólag akkor, ha vállalja, hogy a Közreműködőket kártérítésben részesíti, illetve mentesíti azon felelősség, illetve a velük szemben érvényesített azon igények alól, amelyek az Ön által vállalt szavatossági helytállás vagy kiegészítő felelősség következtében keletkeztek.

10. A Licenc elfogadása

E Licenc rendelkezéseit Ön elfogadhatja úgy, hogy az e Licenc szövegét tartalmazó ablak alatt található „Elfogadom” feliratú ikonra kattint, vagy ha az alkalmazandó jog rendelkezéseivel összhangban bármely más hasonló módon kifejezi a beleegyezésre irányuló akaratát. Ha Ön az ikonra kattint, az a Licenc és az abban foglalt valamennyi feltétel egyértelmű és visszavonhatatlan elfogadását jelenti.

Ehhez hasonlóan e Licenc és az ebben foglalt valamennyi feltétel visszavonhatatlan elfogadását jelenti a Licenc 2. cikkében Önnek biztosított jogok gyakorlása, többek között Művek felhasználása, Származékos Mű Ön általi létrehozása, valamint Műveknek vagy példányainak Ön által történő terjesztése vagy nyilvánossághoz közvetítése.

11. A nyilvánosság tájékoztatása

Amennyiben Ön a Művet elektronikus úton terjeszti vagy a nyilvánossághoz közvetíti (például a távolból való letöltésre kínálja fel), a terjesztési csatornának vagy médiumnak (például weboldalnak) legalább az alkalmazandó jog által előírt, a Licenciaadóra, a Licencre, valamint arra vonatkozó tájékoztatást kell közzétennie, hogy a Hasznosító miként férhet hozzá a Licenchez, azt hogyan fogadhatja el, tárolhatja, illetve sokszorosíthatja.

12. A Licenc megszűnése

A Licenc és az abban biztosított jogosultságok automatikusan hatályukat veszítik, ha a Hasznosító a Licenc feltételeit bármely módon megszegi.

E megszűnés nem eredményezi azon személyeknek adott engedélyek hatályának megszűnését, akiknek a Hasznosító a Licenc keretében bocsátotta rendelkezésre a Művet, feltéve, hogy e személyek továbbra is teljes mértékben eleget tesznek a Licenc feltételeinek.

13. Egyebek

A fenti 9. cikk sérelme nélkül a Licenc a Műre nézve a felek közötti teljes és mindenre kiterjedő megállapodás.

Ha a Licenc valamely rendelkezése az alkalmazandó jog szerint érvénytelen vagy kikényszeríthetetlen, ez nem érinti a Licenc mint egész érvényességét vagy kikényszeríthetőségét. Az ilyen rendelkezést az érvényességéhez és kikényszeríthetőségéhez szükséges módon kell értelmezni vagy módosítani.

Az Európai Bizottság szükséges és indokolt esetben nyilvánosságra hozhatja e Licenc vagy a Függelék naprakész verzióinak más nyelvű fordításait vagy újabb változatait, ezek azonban nem korlátozhatják a Licenc által biztosított jogok hatályát. A Licenc új változatait egyedi verziószámmal teszik közzé.

E Licenc bármely az Európai Bizottság által jóváhagyott más nyelvű fordítása azonos joghatással rendelkezik. A szerződő felek szabadon használhatják a Licenc általuk választott nyelvre fordított változatát.

14. Joghatóság

A felek közötti konkrét megállapodás sérelme nélkül,

- az e Licenc értelmezéséből eredő bármely, az európai uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek, mint Licenciaadó és bármely Hasznosító közötti jogvita az Európai Unió működéséről szóló szerződés 272. cikkének megfelelően az Európai Unió Bíróságának hatáskörébe tartozik,
- más felek közötti, e Licenc értelmezéséből eredő bármely jogvita azon ország megfelelő hatáskörrel rendelkező bíróságának kizárólagos illetékessége alá tartozik, ahol a Licenciaadó székhelye található, vagy ahol fő tevékenységét folytatja.

15. Alkalmazandó jog

A felek közötti konkrét megállapodás sérelme nélkül,

- e licencre az Európai Unió azon tagállamának a joga alkalmazandó, ahol a Licenciaadó székhelye vagy lakóhelye található,
- ha a Licenciaadó nem rendelkezik székhellyel vagy lakóhellyel az Európai Unió valamelyik tagállamában, akkor e Licencre a belga jog alkalmazandó.

—

Függelék

Az EUPL 5. cikke szerinti „Kompatibilis licencek”:

- GNU General Public License (GPL) v. 2, v. 3
 - GNU Affero General Public License (AGPL) v. 3
 - Open Software License (OSL) v. 2.1, v. 3.0
 - Eclipse Public License (EPL) v. 1.0
 - CeCILL v. 2.0, v. 2.1
 - Mozilla Public Licence (MPL) v. 2
 - GNU Lesser General Public Licence (LGPL) v. 2.1, v. 3
 - Creative Commons Attribution-ShareAlike v. 3.0 Unported (CC BY-SA 3.0) a szofverektől eltérő művek esetében
 - European Union Public Licence (EUPL) v. 1.1, v. 1.2
 - Québec Free and Open-Source Licence – Reciprocity (LiLiQ-R) or Strong Reciprocity (LiLiQ-R+)
- E Függelék az Európai Bizottság a fent említett licencek későbbi verzióival naprakésszé teheti anélkül, hogy új EUPL-verziót kellene készítenie, feltéve, hogy a szóban forgó licencek biztosítják az e Licenc 2. cikkében foglalt jogokat, és védelmet nyújtanak az érintett Forráskód kizárólagos felhasználása ellen.
- A Függelék minden egyéb jellegű módosítása vagy bővítése új EUPL-verzió kiadását teszi szükségessé.
-

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU